SONY

4-415-789-**52**(2)

Sistema de audio para cine en casa

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

Nombre del producto:
Sistema de audio para cine en casa
Modelo: HT-M7/HT-M5/HT-M3
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No coloque fuentes de llama viva, como velas encendidas, sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un mueble empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, sobre el mismo.

Debido a que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la red eléctrica, conecte la unidad a una toma de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de ca.

No exponga pilas o aparatos con pilas instaladas al calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego, o similar.

Aunque haya apagado la unidad, ésta no estará desconectada de la red eléctrica mientras siga conectada a la toma de ca.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de que es posible que la superficie señalada se caliente durante el funcionamiento normal.

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual corresponden a los modelos HT-M7, HT-M5 y HT-M3. A menos que se indique de otro modo, en este manual se utiliza el modelo HT-M7 para fines ilustrativos.
- Las instrucciones de este manual describen el funcionamiento del receptor con el mando a distancia suministrado. También es posible usar los botones o ruedas de control del receptor si tienen nombres iguales o similares a los del mando a distancia.

El HT-M7 consta de:

- Receptor — STR-KM7
- Sistema de altavoces
  - Altavoz frontal — SS-MSP7M (2)
  - Altavoz central — SS-CNP7M (1)
  - Altavoz de sonido envolvente — SS-MSP3M (2)
  - Altavoz envolvente trasero — SS-SRP7M (2)
  - Altavoz de graves — SS-WP7M (2)

El HT-M5 consta de:

- Receptor — STR-KM5
- Sistema de altavoces
  - Altavoz frontal — SS-MSP7M (2)
  - Altavoz central — SS-CNP7M (1)
  - Altavoz de sonido envolvente — SS-SRP7M (2)
  - Altavoz de graves — SS-WP7M (2)

El HT-M3 consta de:

- Receptor — STR-KM3
- Sistema de altavoces
  - Altavoz frontal — SS-MSP3M (2)
  - Altavoz central — SS-CNP7M (1)
  - Altavoz de sonido envolvente — SS-SRP7M (2)
  - Altavoz de graves — SS-WP3M (2)

Acerca de los derechos de autor

Este receptor incorpora Dobly* Digital y Pro Logic Surround y DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia de acuerdo con las Patentes de EE.UU. Nº 5 956 674; 5 974 380; 6 226 616; 6 487 535 y otras patentes de EE.UU. e internacionales emitidas y pendientes. DTS, el símbolo y DTS junto con el símbolo son marcas comerciales registradas y DTS Digital Surround | 96/24 son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye el software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Este receptor incorpora la tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

"x.v.Color (x.v.Colour)" y el logotipo "x.v.Color (x.v.Colour)" son marcas comerciales de Sony Corporation.

"BRAVIA" es una marca comercial de Sony Corporation.

"PlayStation" es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

"WALKMAN" es una marca comercial registrada de Sony Corporation.

MICROVAULT es una marca comercial de Sony Corporation.

Windows Media es una marca comercial registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Este producto incorpora tecnología protegida por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin la(s) licencia(s) correspondiente(s) de Microsoft.

Contenido

Acerca de este manual 2
Accesorios suministrados 5
Descripción y ubicación de las piezas 6
Procedimientos iniciales 14

Conexiones

1: Instalación de los altavoces 15
2: Conexión de los altavoces 17
3: Conexión del televisor 21
4a: Conexión de equipos de vídeo 22
4b: Conexión del equipo de audio 27
5: Conexión de las antenas 28

Preparación del receptor

Ajuste del selector de voltaje 29
Conexión del cable de alimentación de ca... 29
Inicialización del receptor 29
Selección de la posición de los altavoces de sonido envolvente 30
Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE) 30

Operaciones básicas

Reproducción en un equipo fuente de entrada 31
Reproducción de un dispositivo USB (Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina) 33
Visualización de la información de la pantalla 35
Grabación con el receptor 36

Operaciones del sintonizador

Para escuchar radio FM/AM 37
Memorización de emisoras de radio de FM/AM 38

Para disfrutar del sonido envolvente

Selección del campo de sonido 40
Restauración de los campos de sonido a los ajustes predeterminados 42

Funciones de “BRAVIA” Sync

¿Qué es “BRAVIA” Sync? 42
Preparándose para utilizar “BRAVIA” Sync 43
Reproducción mediante una pulsación 44
Para disfrutar del sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor (Control de audio del sistema) 44
Apagado del receptor con el televisor (Apagado del sistema) 45
Para disfrutar del campo de sonido óptimo para la escena seleccionada (Selección de escena) 45

Operaciones avanzadas

Cambio entre audio digital y audio analógico (INPUT MODE) 46
Uso del menú de configuración 46

Información adicional

Precauciones 53
Solución de problemas 54
Especificaciones 60
Lista de Traducciones 63
Índice 65

Accesorios suministrados

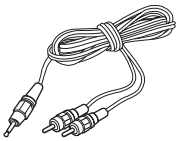
- Manual de instrucciones (este manual)
- Guía de instalación rápida (1)
- Antena monofilar de FM (1)
  – Solo el modelo de México

  – Otros modelos

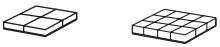
- Antena cerrada de AM (1)

- Cables de altavoz
  – HT-M7 (6, rojo/blanco/azul/gris/púrpura × 2)
  – HT-M5 (4, rojo/blanco/púrpura × 2)
  – HT-M3 (2, rojo/blanco)

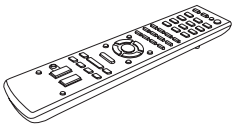
- Cable de audio con miniclavija estéreo (solo el modelo de Australia) (1)



- Almohadillas para las patas
  – Altavoces de graves (grande) (8)
  – Altavoces (pequeño) (12)



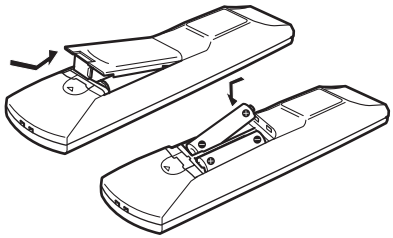
- Mando a distancia (1)
  – RM-AAU136 (Solo los modelos de Sudáfrica y Argentina)
  – RM-AAU135 (Otros modelos)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas) haciendo coincidir los polos ⊕ y ⊖ de las mismas con el diagrama que se encuentra en el compartimiento para pilas del mando a distancia.



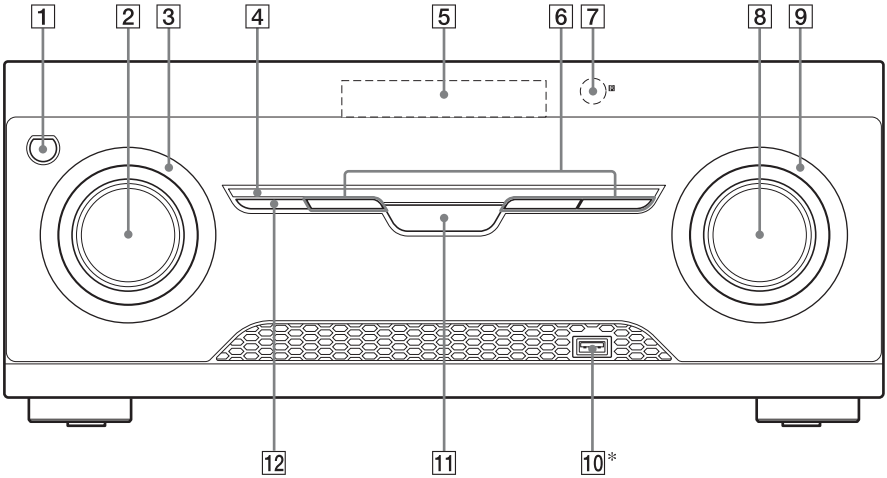
Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas con pilas usadas.
- No mezcle pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor del mando a distancia a la luz directa del sol ni a componentes de iluminación. Si lo hiciera podrían producirse fallos de funcionamiento.
- Si no va a utilizar el mando a distancia por un período de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar su corrosión y posibles daños por fugas de electrólito.
- Cuando el receptor ya no pueda controlarse con el mando a distancia, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Descripción y ubicación de las piezas

Panel frontal

Receptor



* Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina.

1 I/⏻ (encendido/en espera) (página 29, 42)

2 INPUT SELECTOR (página 31, 32, 34, 36, 37, 38, 39, 46, 55)

3 Indicador INPUT SELECTOR
Parpadea cuando se cambia la fuente de entrada.

4 Indicador M-TURBO
Se ilumina cuando se activa M-TURBO.

5 Pantalla (página 7)

6 MOVIE, MUSIC, GAMING (página 40)

7 Sensor del mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia.

8 MASTER VOLUME (página 31, 32, 34)

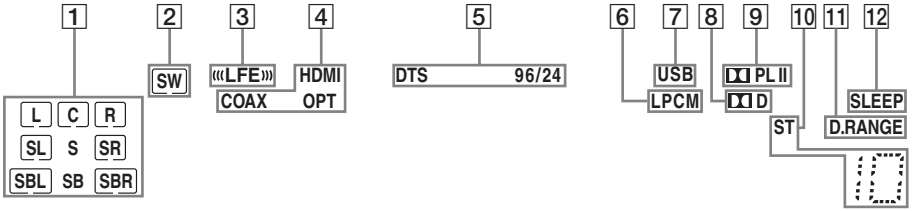
9 Indicador MASTER VOLUME
Parpadea cuando se ajusta el volumen.

10 Puerto ⇠ (USB) (página 28)

11 M-TURBO
Activa o desactiva la función M-TURBO. La función M-TURBO refuerza los graves y crea un sonido más potente.

12 SURROUND SPEAKER (página 30)

Indicadores de la pantalla



1 Indicador del canal de reproducción

Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Dependiendo de los ajustes de los altavoces, las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente.

L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
C	Central (monoaural)
SL	Sonido envolvente izquierdo
SR	Sonido envolvente derecho
S	Envolvente (monoaural o el equipo de sonido envolvente que se obtiene por el procesamiento Pro Logic)
SBL*	Sonido envolvente trasero izquierdo
SBR*	Sonido envolvente trasero derecho
SB*	Sonido envolvente trasero (equipo de sonido envolvente trasero obtenido mediante la decodificación de 6.1 canales)

2 SW

Se ilumina cuando la señal de audio se emite desde la toma SUBWOOFER.

3 «LFE»

Se ilumina cuando el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (efecto de baja frecuencia) y la señal del canal LFE se está reproduciendo.

4 Indicador de entrada

Se ilumina para indicar la entrada actual.

HDMI

– Cuando INPUT MODE está ajustado a "AUTO", y el receptor reconoce al equipo conectado a través de una toma HDMI IN (página 46).
– La entrada de televisor ha detectado señales de Canal de Retorno de Audio (ARC).

COAX

Cuando INPUT MODE está ajustado a "AUTO" o "COAX" y la señal de la fuente es digital y se recibe a través de la toma COAXIAL (página 46).

OPT

Cuando INPUT MODE está ajustado a "AUTO" o "OPT" y la señal de la fuente es digital y se recibe través de la toma OPTICAL (página 46).

5 Indicador DTS

Ilumina el indicador correspondiente cuando el receptor está decodificando las señales de formato DTS.

DTS	DTS
DTS 96/24	DTS 96 kHz/24 bit

Nota

Para reproducir un disco de formato DTS, asegúrese de que se hayan realizado las conexiones digitales y de que INPUT MODE no esté ajustado a "ANALOG" (página 46).

6 LPCM

Se ilumina cuando el receptor está decodificando las señales PCM lineal.

7 USB**

Se ilumina cuando se está reproduciendo desde un dispositivo USB.

continúa

8 **D**
Se ilumina cuando el receptor está decodificando las señales Dolby Digital.

Nota
Si reproduce un disco en formato Dolby Digital, asegúrese de que ha realizado las conexiones digitales y de que INPUT MODE no esté ajustado a "ANALOG" (página 46).

9 **Indicador Dolby Pro Logic**
Se ilumina el indicador respectivo cuando el receptor realiza el procesamiento Dolby Pro Logic. Esta tecnología de decodificación de sonido envolvente con matriz puede mejorar las señales de entrada.

PL	Dolby Pro Logic
PL II	Dolby Pro Logic II

10 **Indicador de sintonización**
Se ilumina cuando el receptor sintoniza una emisora de radio.

ST
Transmisión en estéreo

Número de emisora memorizada (El número cambia de acuerdo con la emisora memorizada que se seleccione.)

11 **D.RANGE**
Se ilumina cuando se activa la compresión de rango dinámico (página 50).

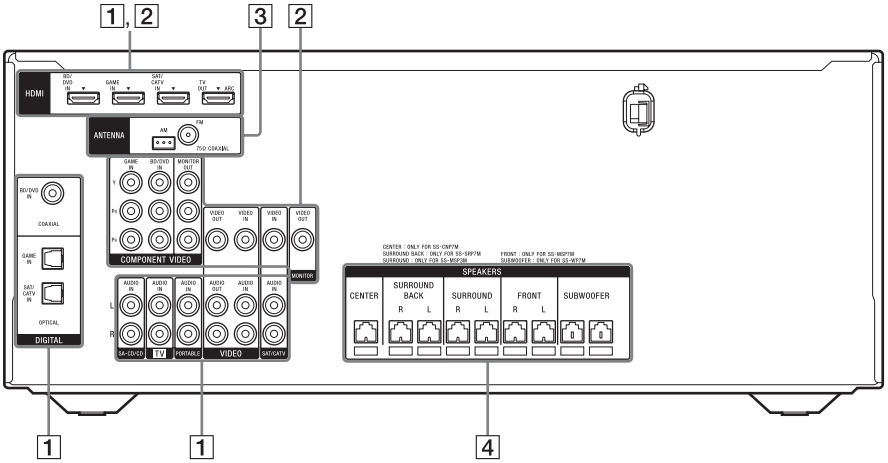
12 **SLEEP**
Se ilumina cuando se activa el temporizador de apagado (página 13).

* HT-M7 solamente.
** Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina.

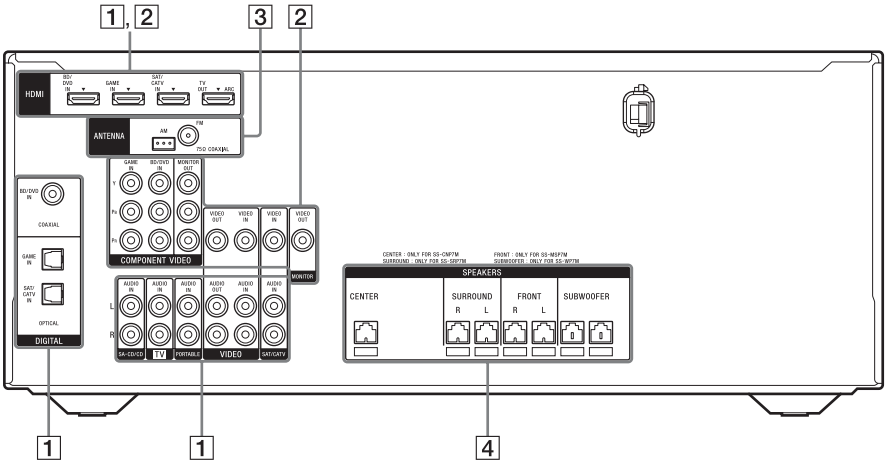
Panel posterior

Receptor

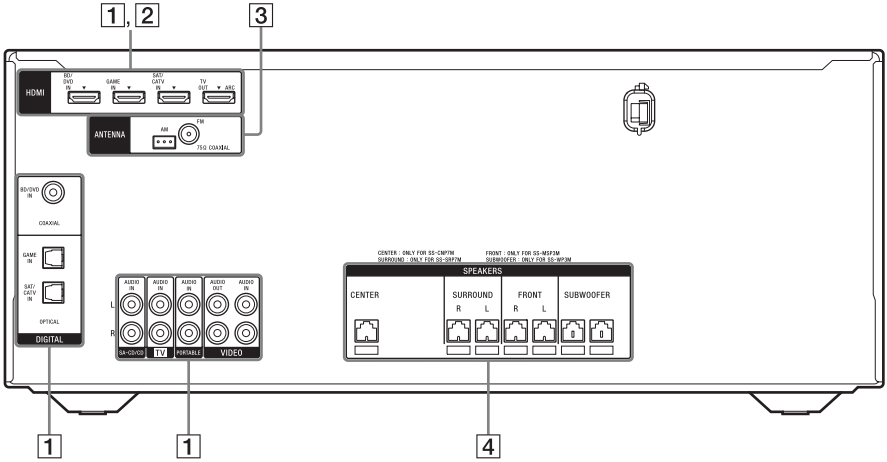
HT-M7



HT-M5



continúa



1 Sección de señales de audio

Tomas de DIGITAL INPUT/OUTPUT (página 21, 24, 25, 26)

HDMI IN/OUT

OPTICAL IN

COAXIAL IN

Tomas de ANALOG INPUT/OUTPUT (página 21, 25, 27)

Blanco (L)

Rojo (R) AUDIO IN/OUT

2 Sección de señales de vídeo*

La calidad de la imagen depende de la toma de conexión.

Tomas de DIGITAL INPUT/ OUTPUT (página 21, 24)

HDMI IN/OUT

Tomas de COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT (página 21, 25)**

Verde (Y)

Azul (P_B)

Rojo (P_R) Y, P_B, P_R IN/OUT

Tomas de COMPOSITE VIDEO INPUT/OUTPUT (página 21, 25, 27)**

Amarillo VIDEO IN/OUT

Imagen de calidad alta

* Para ver la imagen de la entrada seleccionada, conecte al televisor la toma HDMI TV OUT o MONITOR OUT (HT-M7/HT-M5 solamente) (página 21).

** HT-M7/HT-M5 solamente.

3 Sección ANTENNA (página 28)

Toma FM ANTENNA

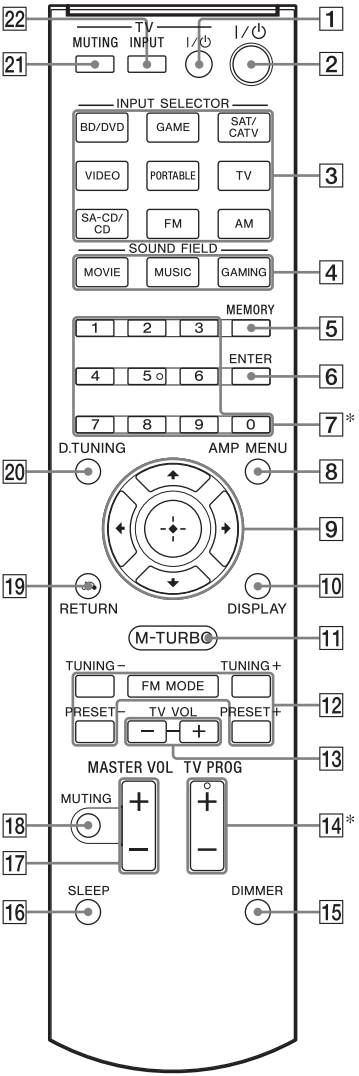
Terminal AM ANTENNA

4 Sección SPEAKERS (página 17, 18, 19)

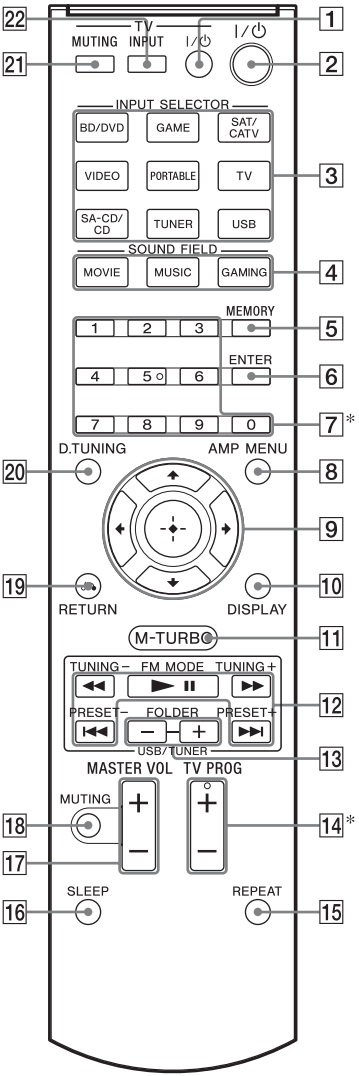
Mando a distancia

Utilice el mando a distancia suministrado para controlar este receptor y el televisor de Sony.

- **RM-AAU136 (Solo los modelos de Sudáfrica y Argentina)**



- **RM-AAU135 (Otros modelos)**



* Los botones 5 y TV PROG + cuentan con puntos táctiles. Utilice los puntos táctiles como referencia cuando use el receptor.

Para controlar el receptor

2 **I/⏻ (encendido/en espera)**
Enciende el receptor o lo pone en el modo en espera.

Ahorro de energía en el modo de espera
Cuando "CTRL.HDMI" está ajustado a "CTRL OFF" (página 49).

3 **Botones de entrada**
Seleccionan el equipo que desea utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de entrada, se encenderá el receptor.

4 **MOVIE, MUSIC, GAMING (página 40)**

5 **MEMORY**
Guarda una emisora durante el funcionamiento del sintonizador.

6 **ENTER**
Accede a las selecciones.

7 **Botones numéricos**
Presintoniza o sintoniza las emisoras memorizadas (página 38).

8 **AMP MENU**
Muestra el menú para el funcionamiento del receptor.

9 ⊕, ↑/↓/←/→
Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar los ajustes, a continuación pulse ⊕ para acceder a/confirmar la selección.

10 **DISPLAY**
Muestra la información en la pantalla.

11 **M-TURBO**
Activa o desactiva la función M-TURBO. La función M-TURBO refuerza los graves y crea un sonido más potente.

12 **◀◀/▶▶, ▶II, I◀◀/▶▶I**
(RM-AAU135 solamente)
Controla el dispositivo USB: Operación hacia atrás/hacia delante, reproducir/pausar, omitir.

TUNING +/–
Busca una emisora.

FM MODE
Selecciona el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).

PRESET +/–
Selecciona emisoras presintonizadas.

13 **FOLDER +/–**
(RM-AAU135 solamente)
Selecciona una carpeta del dispositivo USB.

15 **REPEAT**
(RM-AAU135 solamente)
Reproduce de forma repetida una pista o una carpeta del dispositivo USB.

DIMMER
(RM-AAU136 solamente)
Ajusta el brillo de la pantalla.

16 **SLEEP**
Ajusta el receptor para que se apague automáticamente después de un lapso de tiempo especificado.
La visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma.

0-30-00 → 1-00-00 → 1-30-00 → 2-00-00 → OFF

El indicador "SLEEP" se ilumina en la pantalla cuando el temporizador de apagado está activado.

Sugerencia
Para comprobar el tiempo restante para el apagador, pulse SLEEP (temporizador de apagado). Aparece el tiempo restante en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador de apagado se cancela.

17 **MASTER VOL +/–**
Ajusta el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.

18 **MUTING**
Desactiva temporalmente el sonido.
Pulse MUTING de nuevo para restablecer el sonido.

19 **RETURN ↶**
Vuelve al menú anterior.

20 **D.TUNING**
Accede al modo de sintonización directa.

Para controlar un televisor Sony

1 **TV I/⏻ (encendido/en espera)**
Enciende o apaga el televisor.

13 **TV VOL +/–**
(RM-AAU136 solamente)
Ajusta el volumen del televisor.

14 **TV PROG +/–**
Busca los canales de televisión presintonizados.

21 **TV MUTING**
Activa la función de silenciamiento del televisor.

22 **TV INPUT**
Selecciona la señal de entrada (televisión o vídeo)

Nota
La explicación anterior sirve como ejemplo.

Procedimientos iniciales

Puede disfrutar de su equipo de audio/vídeo conectado al receptor si realiza los siguientes pasos. Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

Instalación y conexión de los altavoces (página 15, 17)

↓

Comprobación de la conexión adecuada para su equipo

Conexión del televisor y el equipo de vídeo (página 21, 22)

La calidad de la imagen depende de la toma de conexión. Consulte la siguiente ilustración. Seleccione la conexión de acuerdo con las tomas de su equipo.

Le recomendamos conectar su equipo de vídeo a través de la conexión HDMI, si es que dispone de tomas HDMI.

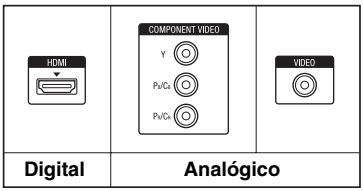


Imagen de calidad alta

↓

Conexión del equipo de audio (página 27)

↓

Preparación del receptor

Consulte “Ajuste del selector de voltaje” (página 29), “Conexión del cable de alimentación de ca” (página 29) y “Inicialización del receptor” (página 29).

↓

Ajuste de los altavoces

Seleccione la posición de los altavoces de sonido envolvente (página 30) y, a continuación, verifique la conexión de los altavoces mediante “T. TONE” en el menú LEVEL (página 30). Si el sonido no se emite correctamente, compruebe la conexión de los altavoces.

↓

Configuración de los ajustes de salida de audio del equipo conectado

Para emitir audio digital multicanal, compruebe el ajuste de salida de audio digital del equipo conectado.

En el caso de un reproductor de discos Blu-ray de Sony, compruebe que “Audio (HDMI)”, “Dolby Digital” y “DTS” se hayan ajustado a “Auto”, “Dolby Digital” y “DTS” respectivamente (a fecha de septiembre de 2011).

En el caso de una PlayStation 3, compruebe que “BD/DVD Audio Output Format (HDMI)” y “BD Audio Output Format (Optical Digital)” se hayan ajustado a “Bitstream” (con la versión 3.70 del software del sistema).

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.

Conexiones

1: Instalación de los altavoces

HT-M7
Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 7 canales con 2 altavoces de graves.

HT-M5/HT-M3
Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 5 canales con 2 altavoces de graves.

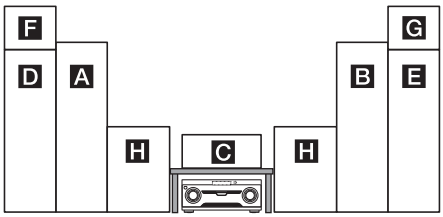
Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces

Para disfrutar de los diferentes efectos de sonido, coloque los altavoces de la manera ilustrada a continuación.

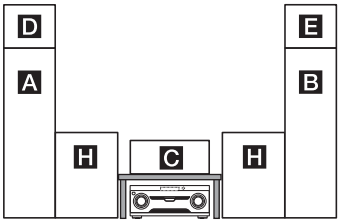
A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz envolvente trasero (izquierdo)
G Altavoz envolvente trasero (derecho)
H Altavoz de graves

Instalación de todos los altavoces en la posición frontal

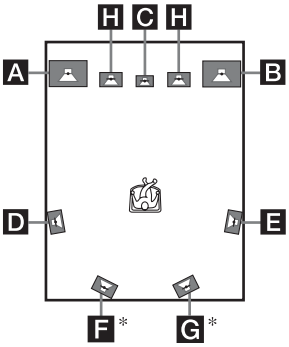
– HT-M7



– HT-M5/HT-M3



Instalación de los altavoces de sonido envolvente/altavoces envolventes traseros detrás de la posición de escucha



* HT-M7 solamente.

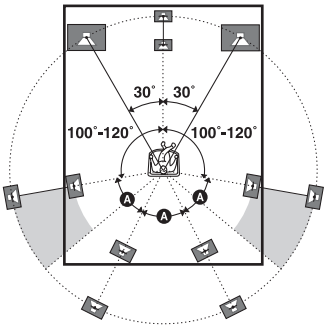
Notas

- No instale los altavoces en la pared.
- (HT-M7 solamente)
  Le recomendamos colocar los altavoces envolventes traseros sobre los soportes de altavoz (no suministrados).
- (HT-M5/HT-M3 solamente)
  Le recomendamos colocar los altavoces de sonido envolvente sobre los soportes de altavoz (no suministrados).
- Para obtener más información sobre la instalación de los altavoces, consulte la Guía de instalación rápida.

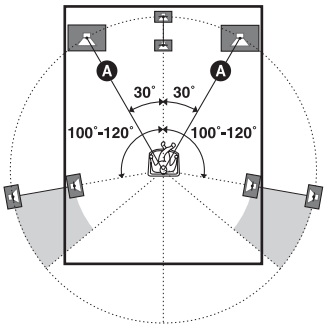
continúa

Sugerencias

• Todos los ángulos Ⓐ deben ser iguales.
– HT-M7 solamente



– HT-M5/HT-M3 solamente

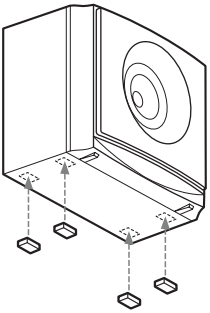


• Debido a que el altavoz de graves no emite señales altamente direccionales, puede colocarlo en la posición que desee.

Instalación de los altavoces sobre una superficie plana

Para evitar vibraciones o movimiento, fije las almohadillas para las patas a la parte inferior de los altavoces y los altavoces de graves.

HT-M7:
Altavoz central, altavoces envolventes traseros, altavoces de graves
HT-M5/HT-M3:
Altavoz central, altavoces de sonido envolvente, altavoces de graves



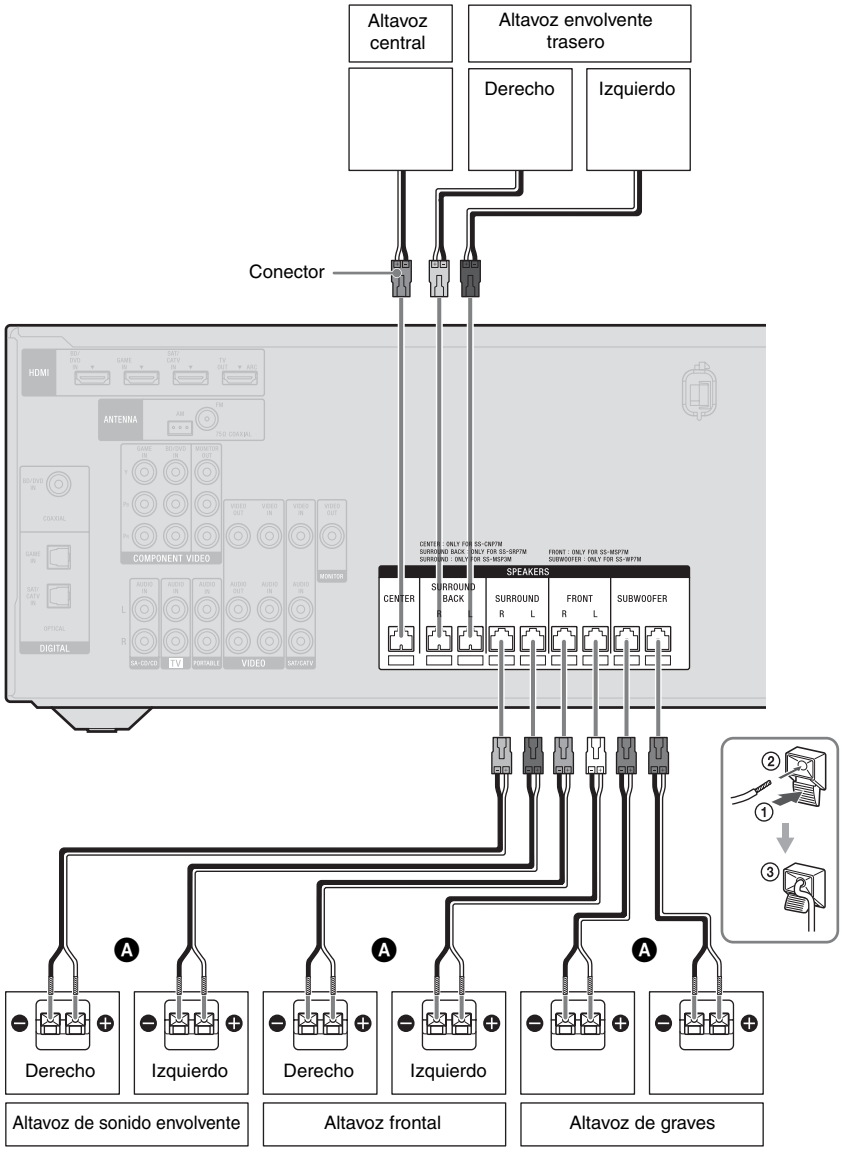
Nota

Fije las almohadillas para las patas pequeñas al altavoz central, altavoces de sonido envolvente y altavoces envolventes traseros y las almohadillas para las patas grandes a los altavoces de graves.

2: Conexión de los altavoces

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

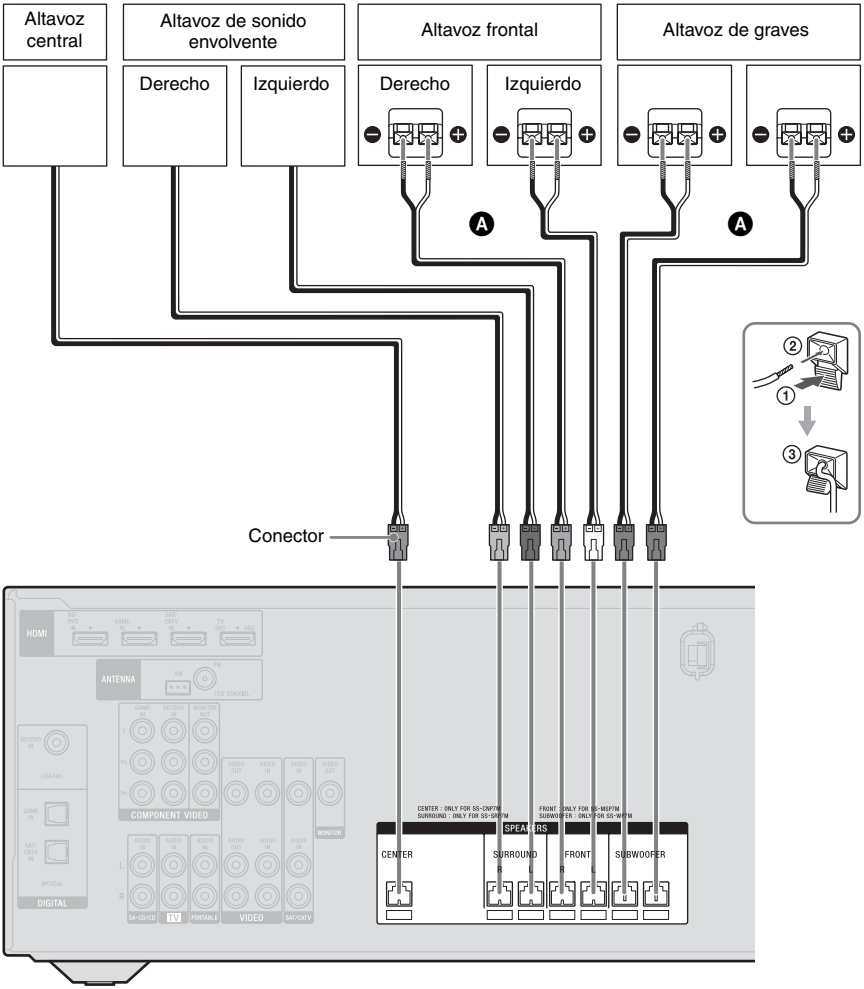
HT-M7



Ⓐ Cable de altavoz (suministrado)

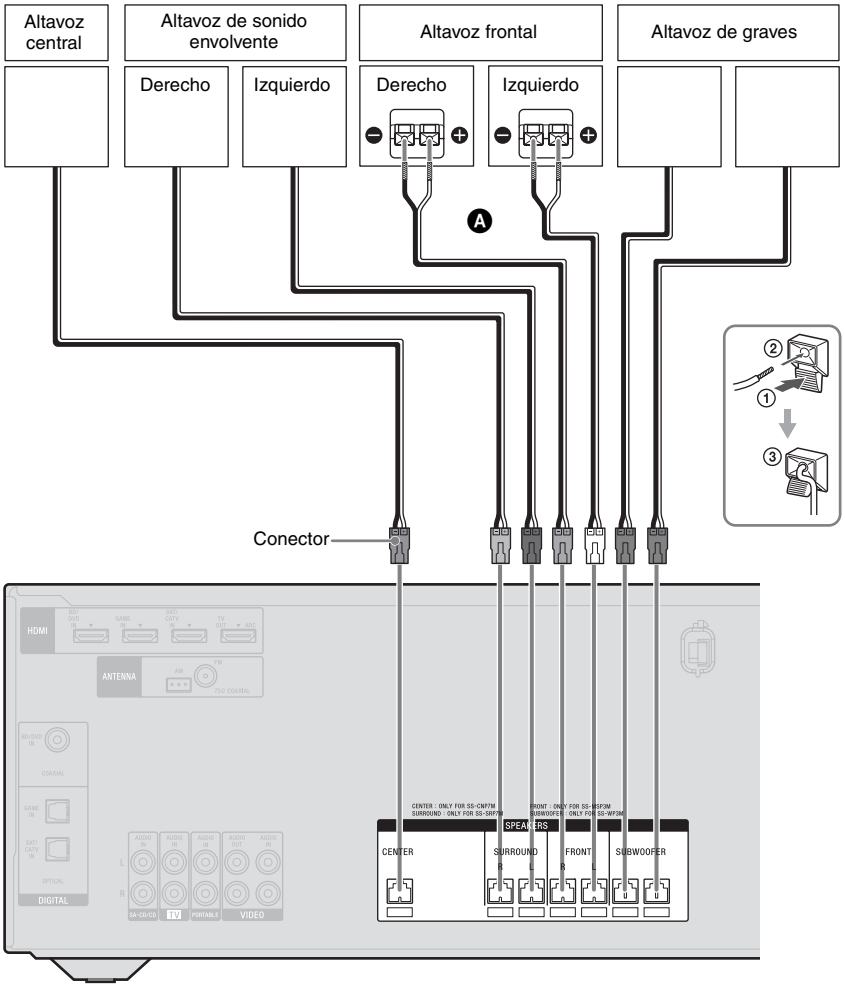
continúa

HT-M5



A Cable de altavoz (suministrado)

HT-M3



A Cable de altavoz (suministrado)

continúa

Nota sobre los cables de los altavoces

Los conectores de los cables de los altavoces están codificados en color según el tipo de altavoz. Cuando conecte un cable de altavoz, asegúrese de hacer coincidir el color del conector con el color del terminal de altavoz en el receptor.

Conector	Terminal de altavoz
Púrpura	SUBWOOFER
Blanco	FRONT L
Rojo	FRONT R
Azul	SURROUND L
Gris	SURROUND R
Marrón	SURROUND BACK L*
Bronceado	SURROUND BACK R*
Verde	CENTER

* HT-M7 solamente.

Para conectar correctamente los altavoces

Compruebe el tipo de altavoz consultando la etiqueta del altavoz* en el panel posterior de los altavoces.

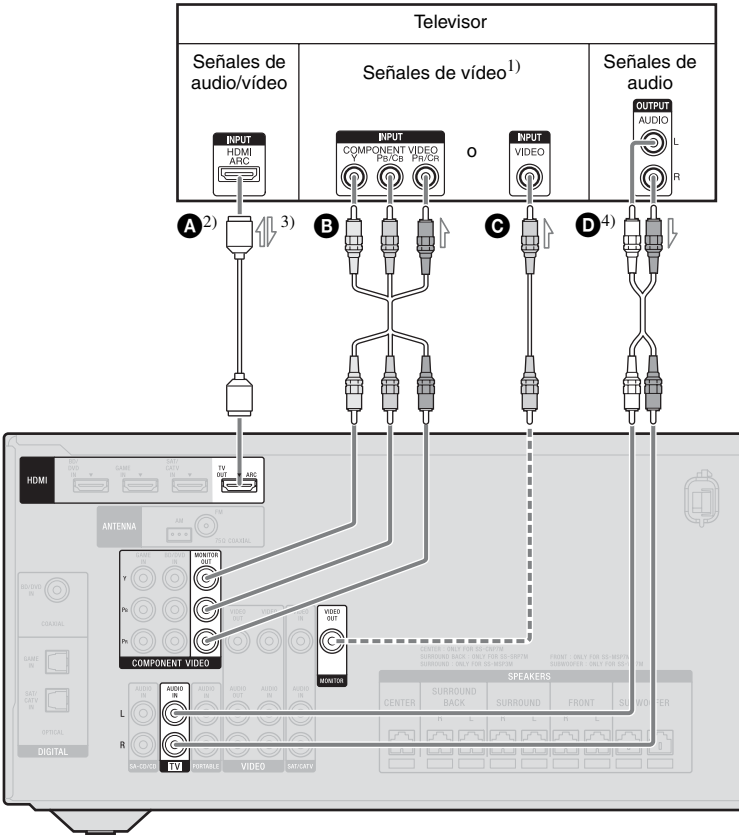
Letra en la etiqueta del altavoz	Tipo de altavoz
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
SL	Sonido envolvente izquierdo
SR	Sonido envolvente derecho
SBL**	Sonido envolvente trasero izquierdo
SBR**	Sonido envolvente trasero derecho

* El altavoz central y los altavoces de graves no tienen letras en la etiqueta de altavoz. Para obtener más información sobre el tipo de altavoz, consulte la página 2.

** HT-M7 solamente.

3: Conexión del televisor

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.



- **A** Cable HDMI (no suministrado)
  Sony recomienda utilizar un cable HDMI autorizado o un cable HDMI de Sony.
- **B** Cable de vídeo componente (no suministrado)
- **C** Cable de vídeo (no suministrado)
- **D** Cable de audio (no suministrado)

Conexión recomendada
Conexión alternativa

continúa

[1]HT-M7/HT-M5 solamente.

[2]Si su televisor es compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC), conecte Ⓐ para disfrutar del sonido envolvente multicanal del televisor a través de los altavoces conectados al receptor.
Asegúrese de apagar el volumen del televisor o de activar la función desactivar sonido del televisor.

[3]Si conecta el receptor a un televisor compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC), el sonido del televisor se emitirá por los altavoces conectados al receptor a través de una toma HDMI TV OUT.
Asegúrese de ajustar "CTRL.HDMI" a "CTRL ON" en el menú HDMI (página 51).

[4]Si su televisor no es compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC), conecte Ⓓ para que el sonido del televisor se emita por los altavoces conectados al receptor.
Asegúrese de apagar el volumen del televisor o de activar la función desactivar sonido del televisor.

Notas

- Conecte un monitor de televisor o un proyector a la toma HDMI TV OUT o MONITOR OUT (HT-M7/HT-M5 solamente) del receptor. Es posible que no pueda grabar aunque conecte un equipo de grabación.
- Dependiendo del estado de la conexión entre el televisor y la antena, la imagen del televisor puede aparecer distorsionada. En tal caso, aleje la antena del receptor.

Sugerencia

Para emitir el sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor, conecte la toma de salida de audio del televisor a las tomas TV IN del receptor y, si la toma de salida de sonido del televisor permite alternar entre "Fixed" o "Variable", ajústela a "Fixed".

Para escuchar el sonido del televisor

Si su televisor no es compatible con la función Control de audio del sistema, ajuste "AUDIO.OUT" a "TV+AMP" en el menú HDMI (página 52).

4a: Conexión de equipos de vídeo

Uso de la conexión HDMI

Interfaz multimedia de alta definición (HDMI) es una interfaz que transmite señales de audio y vídeo en formato digital.
Es posible simplificar las operaciones si se conectan equipos compatibles con Sony "BRAVIA" Sync mediante cables HDMI. Consulte "Funciones de "BRAVIA" Sync" (página 42).

Funciones del HDMI

- Las señales de audio digital que se transmiten a través de HDMI pueden emitirse por los altavoces conectados al receptor. Esta señal es compatible con Dolby Digital, DTS y PCM lineal. Para obtener más información, consulte "Formatos de audio digital compatibles con el receptor" (página 41).
- Mediante una conexión HDMI, este receptor es capaz de recibir señales PCM lineal multicanal (hasta 8 canales) con una frecuencia de muestreo de 192 kHz o menos.
- Este receptor es compatible con transmisión Deep Color (Deep Colour), x.v.Color (x.v.Colour) y 3D.
- Para disfrutar de imágenes 3D, conecte el televisor y el equipo de vídeo compatible con 3D (reproductor de discos Blu-ray, grabadora de discos Blu-ray, PlayStation 3, etc.) al receptor mediante los cables HDMI de alta velocidad, póngase las gafas 3D y reproduzca el contenido compatible con 3D.

Notas sobre las conexiones HDMI

- No se reciben ni se emiten las señales DSD de Super Audio CD.
- Dependiendo del televisor o del equipo de vídeo, es posible que no se visualicen las imágenes 3D.

- Si desea más información, consulte el manual de instrucciones de cada uno de los equipos conectados.

Cuando conecta los cables

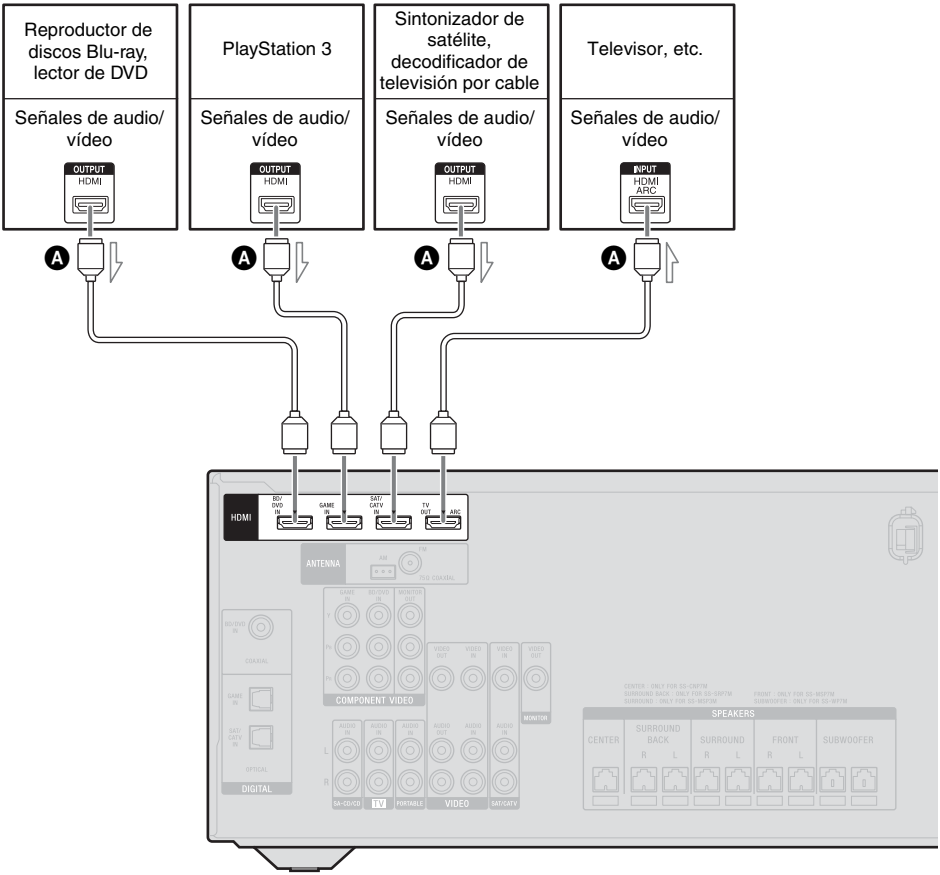
- Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.
- No es necesario conectar todos los cables. Conecte de acuerdo con la disponibilidad de tomas del equipo conectado.
- Utilice un cable HDMI de alta velocidad. Si utiliza un cable HDMI estándar, es posible que las imágenes 1 080p, Deep Color (Deep Colour) o 3D no se visualicen correctamente.
- No recomendamos utilizar un cable de conversión HDMI-DVI. Si conecta un cable de conversión HDMI-DVI a un equipo DVI-D, es posible que no se emita el sonido y/o la imagen.
- Cuando conecte cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen con un chasquido.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Sugerencia

Todas las tomas de audio digital son compatibles con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz

Conexión de equipos con tomas HDMI

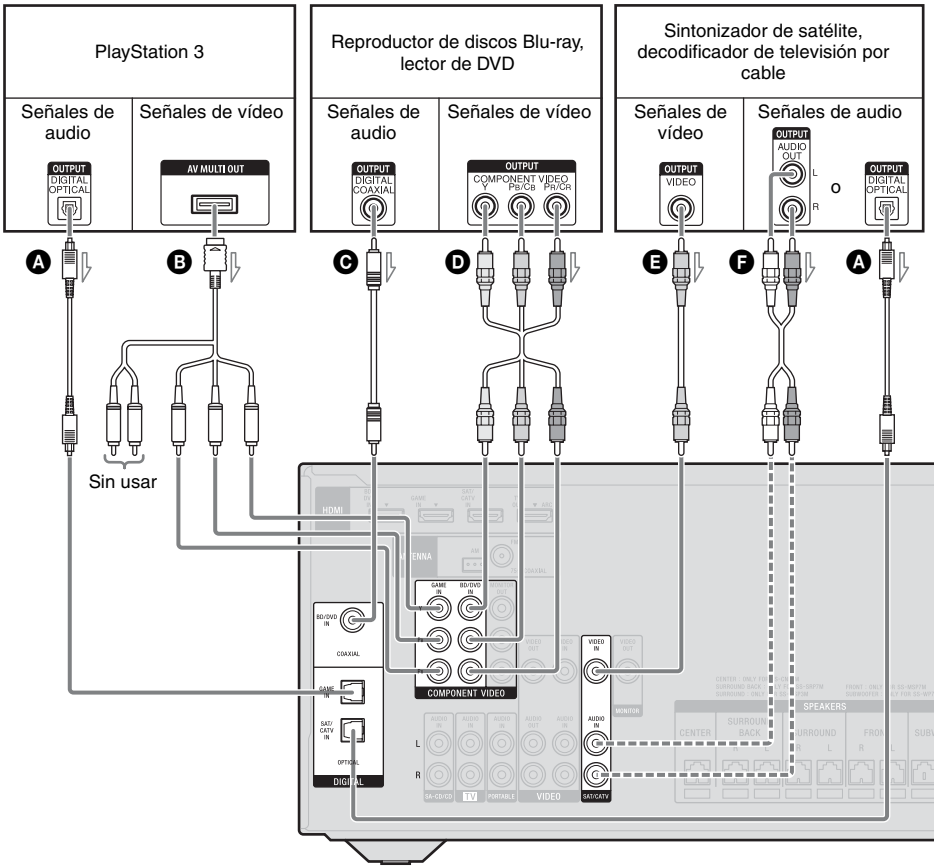
Si su equipo no dispone de una toma HDMI, consulte la página 25.



A Cable HDMI (no suministrado)
Sony recomienda utilizar un cable HDMI autorizado o un cable HDMI de Sony.

Conexión de equipos con tomas que no sean tomas HDMI

HT-M7/HT-M5

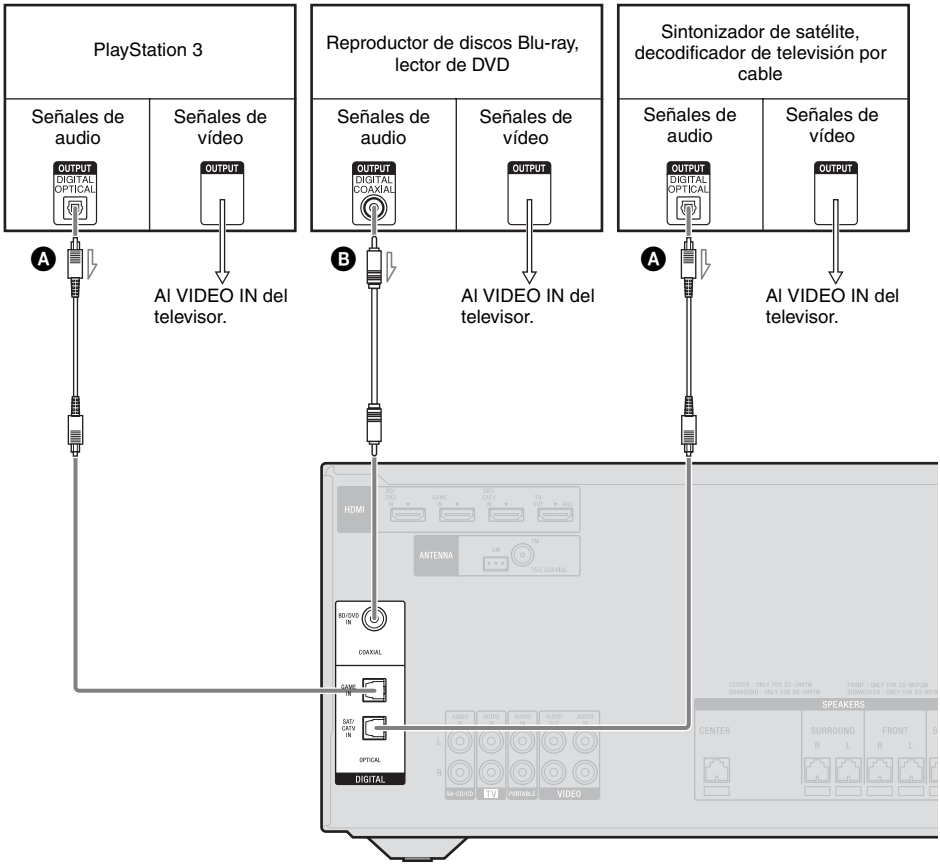


- **A** Cable digital óptico (no suministrado)
- **B** Cable AV compuesto (no suministrado)
- **C** Cable digital coaxial (no suministrado)
- **D** Cable de vídeo componente (no suministrado)
- **E** Cable de vídeo (no suministrado)
- **F** Cable de audio (no suministrado)

Conexión recomendada
Conexión alternativa

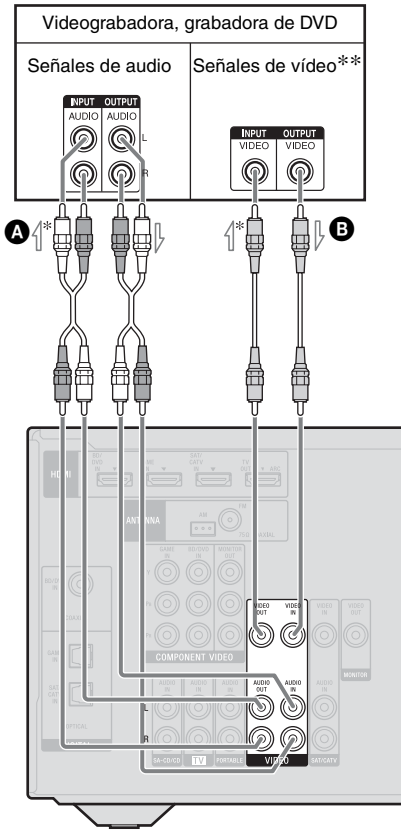
continúa

HT-M3



A Cable digital óptico (no suministrado)
B Cable digital coaxial (no suministrado)

Conexión de una videograbadora, grabadora de DVD



A Cable de audio (no suministrado)
B Cable de vídeo (no suministrado)

* Si desea grabar, debe realizar esta conexión (página 36).

** HT-M7/HT-M5 solamente.

Nota

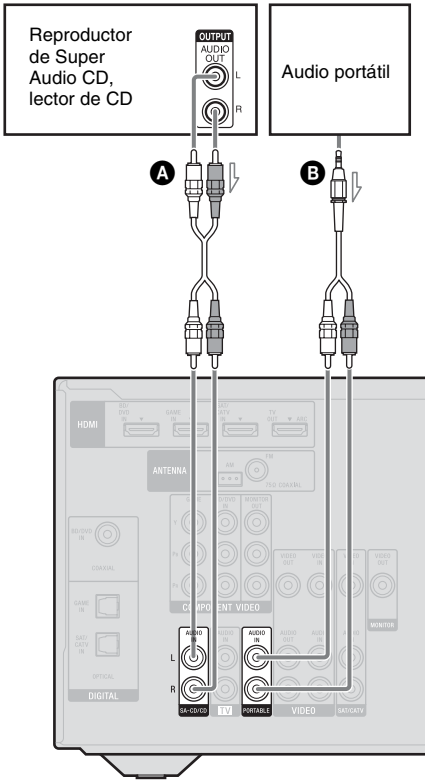
(HT-M3 solamente)

Para que la imagen se visualice en el televisor, la salida de vídeo de la videograbadora o grabadora de DVD se debe conectar al televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.

4b: Conexión del equipo de audio

Conexión de un reproductor de Super Audio CD, lector de CD, audio portátil

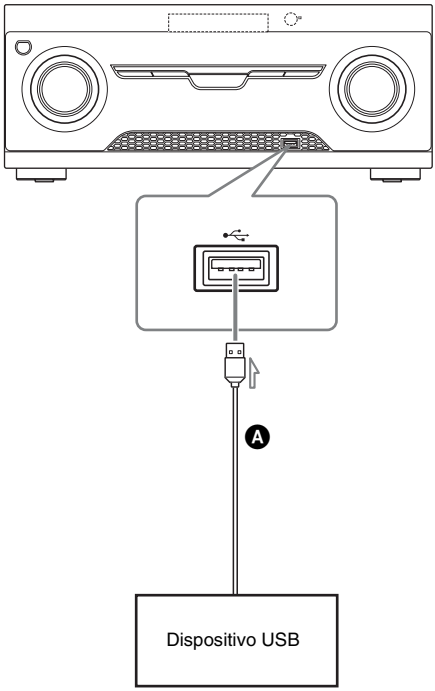
Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.



A Cable de audio (no suministrado)
B Cable de audio con miniclavija estéreo (suministrado para el modelo de Australia solamente)

Conexión de un dispositivo USB

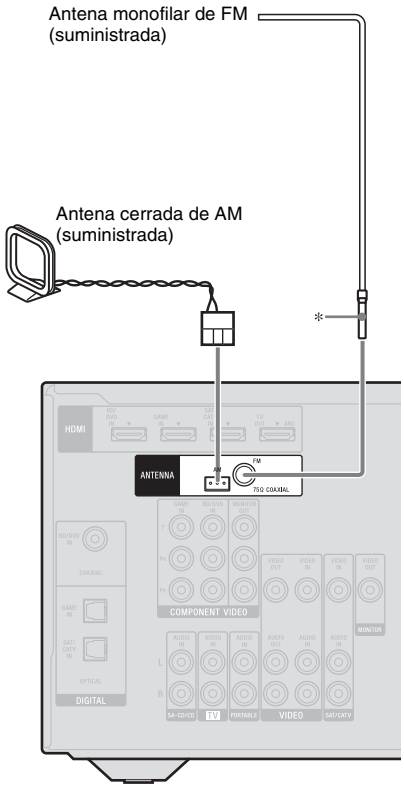
(Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina)



A Cable USB (no suministrado)

5: Conexión de las antenas

Antes de conectar las antenas, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.



* La forma del conector varía dependiendo del área de este receptor.

Notas

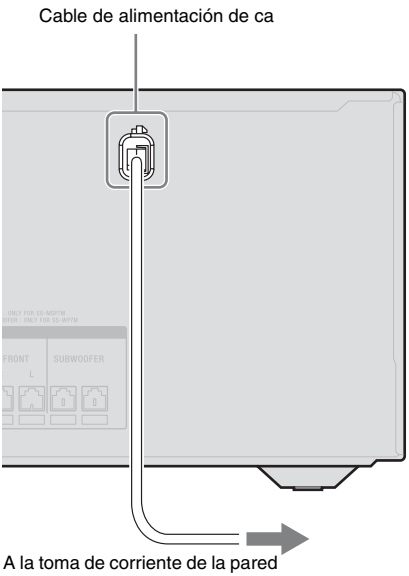
- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y otros equipos.
- Asegúrese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM manténgala lo más horizontal posible.

Ajuste del selector de voltaje

Si su receptor dispone de un selector de voltaje en el panel posterior, verifique que esté ajustado al voltaje de suministro de energía local. Si no lo está, antes de conectar el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de la pared, utilice un destornillador para ajustar el selector a la posición correcta.
VOLTAGE SELECTOR puede diferir según el área.

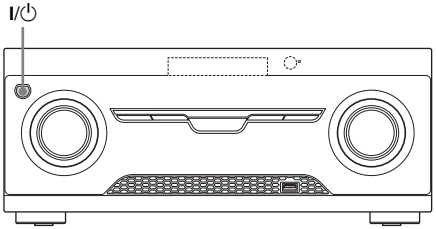
Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de la pared.



Inicialización del receptor

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el siguiente procedimiento. Este procedimiento también se puede utilizar para volver a los ajustes predeterminados de fábrica.
Utilice el botón del receptor para realizar este procedimiento.



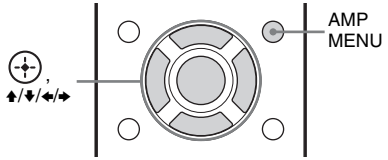
1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

El mensaje “CLEARING” aparece en la pantalla por un momento y, a continuación, cambia a “CLEARED”. Los cambios o ajustes realizados se restablecen a los valores predeterminados.

Selección de la posición de los altavoces de sonido envolvente

Seleccione la posición de los altavoces de sonido envolvente de acuerdo con la configuración de los altavoces.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “SPKR” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “SUR SPK” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la posición del altavoz que desee.

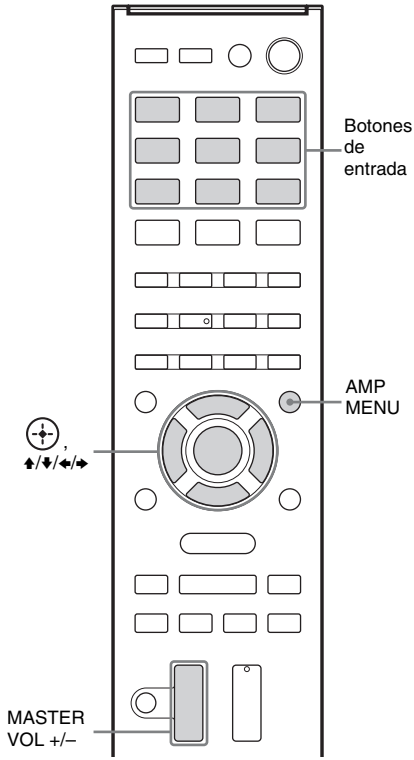
- FRONT: Si instala todos los altavoces en la posición frontal, seleccione “FRONT”.
- REAR: Si usted instala los altavoces de sonido envolvente/altavoces envolventes traseros detrás de la posición de escucha, seleccione “REAR” para disfrutar del sonido envolvente multicanal.

Sugerencia

También puede presionar SURROUND SPEAKER varias veces en el receptor para seleccionar la posición de los altavoces de sonido envolvente.

Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)

Puede ajustar los niveles y el balance de los altavoces escuchando el tono de prueba desde la posición de escucha.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “LEVEL” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “T. TONE” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "AUTO ■■■*".

El tono de prueba se emite secuencialmente desde cada uno de los altavoces.

* ■■■ representa un canal de altavoz.

5 Ajuste los niveles y el balance de los altavoces.

Utilice el menú LEVEL (página 50) para ajustar los altavoces hasta obtener el mismo nivel del tono de prueba en cada uno de ellos.

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/–. También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.
- El valor ajustado se muestra en la pantalla durante el ajuste.

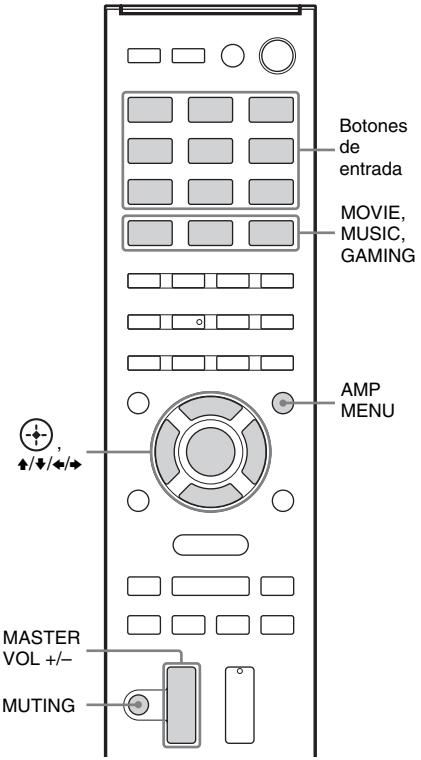
6 Salga del tono de prueba.

Pulse cualquier botón de entrada o seleccione "OFF" en el paso 4.

Cuando los altavoces no emiten ningún tono de prueba

- Es posible que los cables de altavoz no estén conectados de forma segura.
- Es posible que se haya producido un cortocircuito en los cables de altavoz.
- MASTER VOLUME pudo haberse ajustarse a "VOL MIN".

Reproducción en un equipo fuente de entrada



1 Pulse el botón de entrada que corresponda con el equipo que desee.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.
Aparece la entrada seleccionada en la pantalla.

2 Encienda el equipo e inicie la reproducción.

continúa

3 Pulse MASTER VOL +/– para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.

4 Pulse MOVIE, MUSIC o GAMING para disfrutar del sonido envolvente.

Para obtener más información, consulte la página 40.

Para activar la función de silenciamiento

Pulse MUTING en el mando a distancia.
La función de silenciamiento se cancelará si realiza alguna de las acciones siguientes.

- Pulsa nuevamente el botón.
- Aumenta el volumen.
- Apaga el receptor.

Para no dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel de volumen.

Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta 8 caracteres para las entradas (excepto TUNER) y mostrarlo en la pantalla.
Esto resulta útil para asignar a las tomas los nombres de los equipos conectados.

1 Pulse el botón de entrada para el cual desea crear un nombre de índice.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse AMP MENU.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "SYSTEM" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "NAME IN" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

El cursor destellará y podrá introducir un carácter.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse ←/→ para desplazar la posición de entrada hacia atrás o adelante.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de carácter pulsando ↑/↓, de la siguiente manera.
  Letras (mayúsculas) ⟶ Números ⟶ Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse → sin seleccionar ningún carácter.

Si comete un error

Pulse ←/→ hasta que el carácter que desee cambiar destelle y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

6 Pulse ⊕.

Se registrará el nombre que ha introducido.

Reproducción de un dispositivo USB

(Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina)

Para disfrutar de la música desde un dispositivo USB, simplemente conéctelo al puerto ⇐ (USB) del receptor.

Para obtener más información acerca de la conexión de un dispositivo USB, consulte “Conexión de un dispositivo USB” (página 28).

Este receptor admite los siguientes formatos de archivo de música para su reproducción:

Formato de archivo	Extensiones
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	“.mp3”
AAC*	“.m4a”, “.3gp”, “.mp4”
WMA9 Standard*	“.wma”

* Este receptor no reproduce archivos codificados con DRM.

Dispositivos USB compatibles

Este receptor admite los siguientes dispositivos USB de Sony. Este receptor no admite otros dispositivos USB.

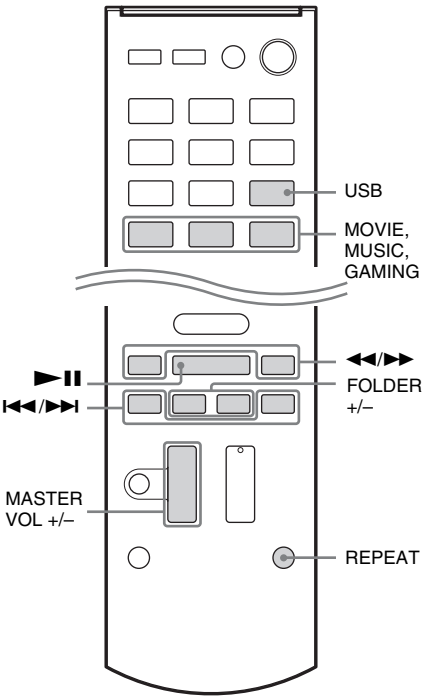
Dispositivo USB de Sony verificado

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NWZ-S754 / S755
	NWZ-E453 / E454 / E455
	NWZ-E353 / E354 / E355
	NWZ-B133 / B135 / B133F / B135F
	NWZ-B142 / B143 / B142F / B143F
	NWD-E023F / E025F
	NWZ-E435F / E436F / E438F
	NWZ-E343 / E344 / E345
	NWZ-S636F / S638F / S639F
	NWZ-S736F / S738F / S739F
	NWZ-A726 / A728 / A729 / A726B / A728B
	NWZ-A826 / A828 / A829
	NWZ-W202
	NWZ-X1050 / X1060
	NWZ-S744 / S745
	NWZ-E443 / E444 / E445
	NWZ-S543 / S544 / S545
	NWZ-A844 / A845 / A846 / A847
	NWZ-W252 / W253
	NWZ-B152 / B153 / B152F / B153F
MICROVAULT	USM1GL / 2GL / 4GL / 8GL / 16GL
	USM1GLX / 2GLX / 4GLX / 8GLX / 16GLX

Notas

- Este receptor no lee datos en formato NTFS.
- Este receptor no lee otros datos que no sean los que están guardados en la primera partición de la unidad de disco duro.
- No utilice otros dispositivos USB distintos de los dispositivos USB indicados arriba. No se garantiza el funcionamiento de modelos no incluidos en esta lista.
- Aun cuando se utilicen dichos dispositivos USB su funcionamiento no puede asegurarse en todo momento.
- Algunos de estos dispositivos USB pueden no estar disponibles para su compra en determinadas áreas.
- Cuando formatee algunos de los modelos citados arriba, asegúrese de hacerlo utilizando el propio modelo, o bien un software de formateo específico para ese modelo.
- Conecte un dispositivo USB al receptor, solo después de que las indicaciones “Creating Library” o “Creating Database” desaparezcan del dispositivo USB.

Uso del dispositivo USB



1 Pulse USB.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.
El indicador "USB" aparece en la pantalla cuando se conecta el dispositivo USB.

2 Pulse ►II para iniciar la reproducción.

3 Pulse MASTER VOL +/– para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.

4 Pulse MOVIE, MUSIC o GAMING para disfrutar del sonido envolvente.

Para obtener más información, consulte la página 40.

Otras operaciones

Pulsar	Operación
►II	Iniciar/pausar la reproducción.
◄◄/►►	Avanza rápidamente hacia atrás o hacia adelante.
I◄◄/►►I	Se desplaza al archivo anterior/siguiente.
FOLDER +/–	Se desplaza a la carpeta anterior/siguiente.
REPEAT	Ingresa al modo de repetición. • RPT. OFF/RPT. ONE/ RPT. ALL/RPT. FLD

Notas sobre el dispositivo USB

- No extraiga el dispositivo USB mientras está en funcionamiento. Para evitar la corrupción de los datos o daños en el dispositivo USB, apague el receptor antes de extraer el dispositivo USB.
- Cuando sea necesario utilizar un cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que se va a conectar. Para obtener más información sobre el método de operación, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que va a conectar.
- No conecte el receptor y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se conecta el dispositivo USB, aparece "READING".
- Dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado, es posible que "READING" tarde unos 10 segundos en aparecer.
- Cuando el dispositivo USB está conectado, el receptor lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que se tarde mucho tiempo en terminar de leer el dispositivo USB.
- El receptor puede reconocer hasta
  – 100 carpetas (incluida la carpeta "ROOT").
  – 100 archivos de audio por cada carpeta.
  – 8 niveles de carpeta (estructura en árbol de archivos, incluyendo la carpeta "ROOT").

El número máximo de archivos y carpetas de audio puede variar dependiendo de la estructura de archivos y carpetas.
No guarde otros tipos de archivos o carpetas innecesarias en un dispositivo USB.

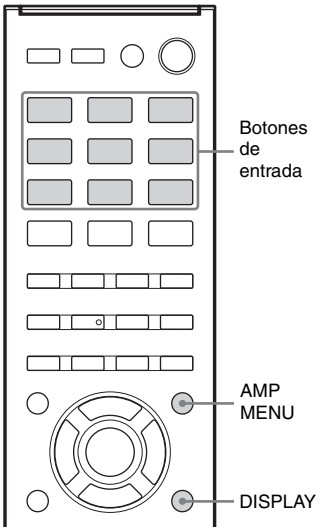
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/escritura, dispositivos de grabación y medios de grabación. Es posible que un dispositivo USB incompatible produzca ruido o interrumpa el audio o simplemente no se reproduzca.
- Es posible que la reproducción tarde en iniciarse cuando:
  – la estructura de carpetas es compleja.
  – la capacidad de la memoria es excesiva.
- Este receptor no es necesariamente compatible con todas las funciones disponibles en un dispositivo USB conectado.
- El orden de reproducción del receptor puede ser distinto al orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Las carpetas que no tienen archivos de audio se omiten.
- Si se reproduce una pista muy larga, algunas operaciones podrían retrasar la reproducción.

Lista de mensajes USB

Mensaje y explicación
READING El receptor está reconociendo y leyendo información del dispositivo USB.
DEVICE ERROR No reconoció la memoria del dispositivo USB (página 33).
NO SUPPORT Se ha conectado un dispositivo USB no compatible, un dispositivo desconocido, o el dispositivo USB se ha conectado a través de un concentrador USB (página 33).
NO.DEVICE No hay ningún dispositivo USB conectado o el dispositivo USB conectado no ha sido reconocido.
NO TRACK No se ha encontrado ninguna pista.

Visualización de la información de la pantalla

La pantalla suministra diversas informaciones sobre el estado del receptor como, por ejemplo, el campo de sonido.



1 Pulse el botón de entrada correspondiente a la información que desee comprobar.

2 Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulsa el botón, la visualización cambiará cíclicamente, de la siguiente manera:

Nombre de índice de la entrada* ⟶ Entrada seleccionada ⟶ Campo de sonido aplicado actualmente ⟶ Nivel de volumen ⟶ Información de transmisión**

continúa

Cuando escucha radio FM y AM

Nombre de la emisora memorizada* → Frecuencia → Campo de sonido aplicado actualmente → Nivel de volumen

* El nombre de índice aparece solamente si se ha asignado uno a la entrada o a la emisora presintonizada (página 32, 39). El nombre de índice no aparece si se han introducido únicamente espacios en blanco, o si es igual que el nombre de la entrada.

** Es posible que no se visualice la información de transmisión.

Nota

Es posible que no se visualicen caracteres o marcas con algunos idiomas.

Grabación con el receptor

Puede grabar desde un equipo de audio/vídeo mediante el receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo de grabación.

1 Prepare la fuente de sonido que desea reproducir.

Pulse el botón de entrada para seleccionar la fuente.
También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.
Ejemplo 1 (grabación de audio):
Pulse SA-CD/CD.
Ejemplo 2 (grabación de vídeo – HT-M7/HT-M5 solamente):
Pulse SAT/CATV.

2 Prepare el equipo de grabación.

Inserte una cinta de vídeo en blanco, etc., en el equipo de grabación (conectado a las tomas VIDEO OUT).

3 Comience a grabar en el equipo de grabación, a continuación inicie el equipo de reproducción.

Notas

- Algunas fuentes incluyen protección contra copia para impedir la grabación. En tal caso, es posible que no pueda grabar de dicha fuente.
- Mientras se está grabando la fuente, la función de puesta en espera automática del receptor podría iniciarse e interrumpir la grabación. En este caso, ajuste "AUTO.STBY" a "STBY OFF" (página 52).
- (HT-M7/HT-M5 solamente)
  La entrada de señales de audio a través de las tomas HDMI IN, DIGITAL IN y COMPONENT VIDEO IN no se pueden grabar.
- (HT-M3 solamente)
  – Este receptor permite la grabación de señales de audio solamente.
  – No se graban las señales de entrada de audio a través de las tomas HDMI IN y DIGITAL IN no pueden grabarse.

Para escuchar radio FM/AM

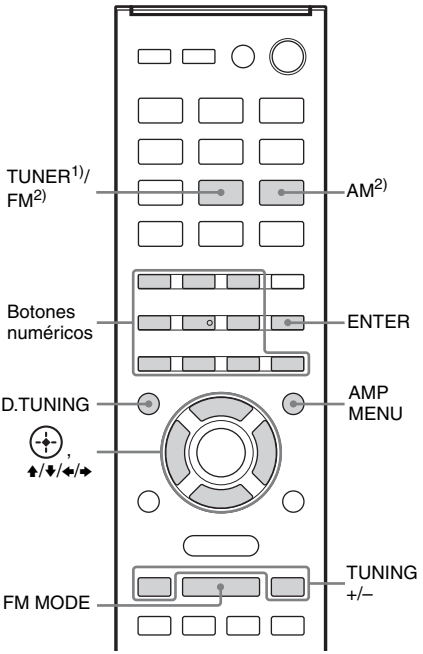
Puede escuchar transmisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de hacerlo, asegúrese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 28).

Sugerencia

A continuación se muestra la escala de sintonización para sintonización directa.

Área	FM	AM
Latinoamérica, Argentina y México	50 kHz	10 kHz*
Australia, Sudáfrica, Medio Oriente, India, Tailandia, Singapur y Europa	50 kHz	9 kHz

* Puede cambiar la escala de sintonización de AM (página 38).



1)RM-AAU135 solamente.
2)RM-AAU136 solamente.

Para sintonizar una emisora automáticamente (Sintonización automática)

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

TUNING + realiza la exploración de las frecuencias bajas a altas y TUNING – realiza la exploración de las frecuencias altas a bajas.
El receptor detiene la exploración cuando se recibe una emisora.

En el caso de una recepción de FM estéreo de baja calidad

Si la recepción de FM estéreo es de baja calidad y "ST" destella en la pantalla, seleccione audio monoaural para reducir la distorsión del sonido.
Pulse FM MODE varias veces para seleccionar "MONO".
Para volver al modo estéreo, pulse FM MODE varias veces para seleccionar "STEREO".

Sintonización de una emisora directamente (Sintonización directa)

Puede introducir directamente la frecuencia de una emisora mediante los botones numéricos.

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse D.TUNING.

continúa

3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz
Seleccione 1 → 0 → 2 → 5 → 0
Ejemplo 2: AM 1 350 kHz
Seleccione 1 → 3 → 5 → 0

Sugerencia

Ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para lograr una recepción óptima cuando sintoniza una emisora de AM.

4 Pulse ENTER.

Si no consigue sintonizar una emisora

Aparece "–––.––MHz" o "––––kHz" y, a continuación, se vuelve a visualizar la frecuencia actual.
Asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta. Intente repetir los pasos 2 a 4. Si aún así no consigue sintonizar la emisora, es posible que la frecuencia no esté en uso en su área.

Cambio de la escala de sintonización de AM

(Modelos de Latinoamérica, Argentina y México solamente)

Puede cambiar la escala de sintonización de AM a 9 kHz o 10 kHz

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse AM) para seleccionar AM.

2 Pulse AMP MENU.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "TUNER" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "AM STEP" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

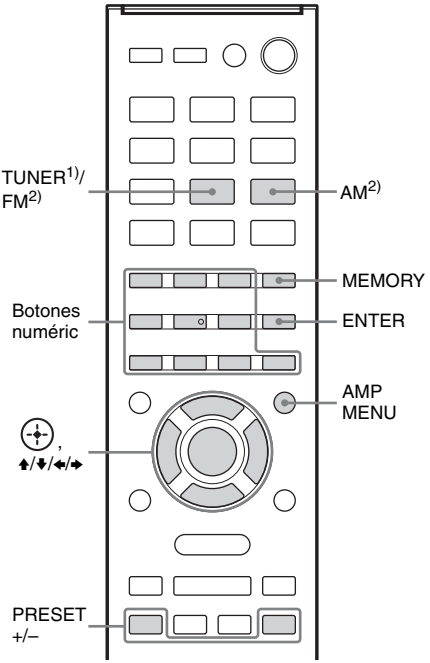
5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la escala de sintonización de AM que desee.

Nota

Si cambia la escala de sintonización se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas.

Memorización de emisoras de radio de FM/AM

Puede guardar hasta 30 emisoras FM y 30 emisoras AM favoritas como emisoras presintonizadas.



1)RM-AAU135 solamente.
2)RM-AAU136 solamente.

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora que desea presintonizar mediante la sintonización automática (página 37) o sintonización directa (página 37).

3 Pulse MEMORY.

4 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de emisora memorizada.

También puede pulsar PRESET + o PRESET – para seleccionar un número de presintonía.

5 Pulse ENTER.

Se guarda la emisora en el número de emisora memorizada seleccionado.

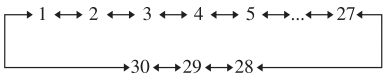
6 Repita los pasos 1 a 5 para guardar otra emisora.

Sintonización de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la siguiente manera:



También puede pulsar los botones numéricos para introducir la emisora memorizada. Para sintonizar la emisora seleccionada, pulse ENTER.

Designación de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora presintonizada cuyo nombre de índice desea crear (página 39).

3 Pulse AMP MENU.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "TUNER" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "NAME IN" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

El cursor destellará y podrá introducir un carácter.

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse ←/→ para desplazar la posición de entrada hacia atrás o adelante.

Puede introducir hasta 8 caracteres para el nombre de la emisora.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de carácter pulsando ↑/↓, de la siguiente manera.
  Letras (mayúsculas) → Números → Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse → sin seleccionar ningún carácter.

Si comete un error

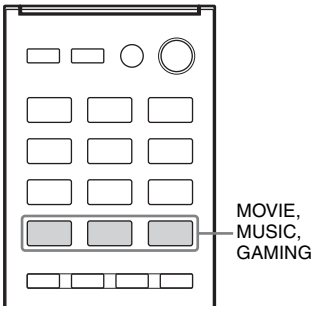
Pulse ←/→ hasta que el carácter que desee cambiar destelle y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

7 Pulse ⊕.

Se registrará el nombre que ha introducido.

Selección del campo de sonido

Este receptor puede crear sonido envolvente multicanal. Puede seleccionar uno de los campos de sonido optimizados de entre los campos de sonido preprogramados del receptor.



Pulse MOVIE, MUSIC o GAMING para seleccionar el campo de sonido que desee.

Nota

Antes de seleccionar el campo de sonido, asegúrese de seleccionar la posición de los altavoces de sonido envolvente de acuerdo con la configuración de los altavoces. Para obtener más información, consulte "Selección de la posición de los altavoces de sonido envolvente" (página 30).

■ MOVIE A (Película A)

Optimiza la salida de sonido de todos los altavoces para la reproducción de películas.

■ MOVIE B (Película B)

Permite recrear los efectos de sonido de las películas.

■ MUSIC (Música)

Permite escuchar la música con sonido multicanal.

■ GAMING (Gaming)

Reproduce el procesamiento de sonido de los videojuegos para una gran experiencia de juego.

Notas sobre los campos de sonido

- Los campos de sonido para música y películas no funcionan con señales que tengan frecuencias de muestreo de más de 48 kHz
- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden ocasionar un incremento del ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que emplean altavoces virtuales, no se podrá oír ningún sonido que proceda directamente de los altavoces de sonido envolvente.

Sugerencia

Si desea identificar el formato de codificación del software DVD, etc., compruebe el logotipo del paquete.

Para desactivar el efecto de sonido envolvente

Pulse MOVIE varias veces para seleccionar "MOVIE A".

Formatos de audio digital compatibles con el receptor

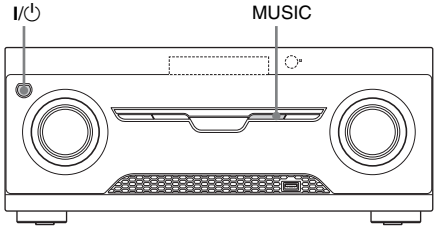
Los formatos de audio digital que este receptor puede decodificar dependen de las tomas de salida de audio digital del equipo conectado. Este receptor es compatible con los siguientes formatos de audio.

Formato de audio	Cantidad máxima de canales	Conexión entre el equipo de reproducción y el receptor	
		COAXIAL/OPTICAL	HDMI
Dolby Digital	5.1	○	○
DTS	5.1	○	○
DTS 96/24	5.1	○	○
PCM lineal multicanal*	7.1	×	○

* Las señales de audio se emiten en otro formato si el equipo de reproducción no corresponde con el formato. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo de reproducción.

Restauración de los campos de sonido a los ajustes predeterminados

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar este procedimiento.



1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mientras mantiene pulsado MUSIC, pulse I/⏻.

"S.F. CLEAR" aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se restablecen a los ajustes predeterminados.

Funciones de "BRAVIA" Sync

¿Qué es "BRAVIA" Sync?

La función "BRAVIA" Sync permite la comunicación entre productos de Sony como, por ejemplo, televisores, reproductores de discos Blu-ray, lectores de DVD, amplificadores de AV, etc., que sean compatibles con la función Control por HDMI.
Es posible simplificar las operaciones si se conectan equipos de Sony compatibles con la función "BRAVIA" Sync mediante cables HDMI (no suministrado), como sigue:

- Reproducción mediante una pulsación (página 44)
- Control de audio del sistema (página 44)
- Apagado del sistema (página 45)
- Selección de escena (página 45)

Control por HDMI es una función de control mutuo estándar utilizada por HDMI CEC (Control de electrónica del consumidor) para HDMI (Interfaz multimedia de alta definición).

Recomendamos conectar el receptor a los productos que disponen de la función "BRAVIA" Sync.

Nota

La función Control por HDMI puede no funcionar dependiendo del equipo conectado. Consulte el manual de instrucciones del equipo.

Preparándose para utilizar “BRAVIA” Sync

Este receptor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”.

- Si su televisor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, usted puede definir la función Control por HDMI del receptor y del equipo de reproducción de manera automática mediante la configuración de la función Control por HDMI en su televisor (página 43).
- Si su televisor no es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, ajuste por separado la función Control por HDMI del receptor, del equipo de reproducción y del televisor (página 43).

Si su televisor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”

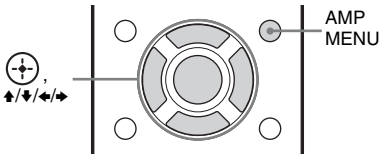
1 Conecte el receptor, el televisor y el equipo de reproducción mediante la conexión HDMI.
(El equipo correspondiente debe ser compatible con la función Control por HDMI).

2 Encienda el receptor, el televisor y el equipo de reproducción.

3 Active la función Control por HDMI del televisor.
La función Control por HDMI del receptor y de todos los equipos conectados se activa al mismo tiempo. Cuando finalice la configuración, aparecerá “COMPLETE” en la pantalla.

Para obtener más información sobre la configuración del televisor, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

Si su televisor no es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “HDMI” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “CTRL.HDMI” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “CTRL ON” y, a continuación, pulse ⊕.
La función Control por HDMI se ha activado.

5 Active la función Control por HDMI del equipo conectado.
Si la función Control por HDMI ya está activada, no necesitará cambiar la configuración.
Para obtener más información sobre la configuración del televisor y los equipos conectados, consulte el manual de instrucciones del equipo correspondiente.

Notas

- Antes de activar la función “Control por HDMI (ajuste fácil)” en el televisor, primero asegúrese de encender el televisor y los equipos conectados, incluido el receptor.
- Si el equipo de reproducción no funciona después de haber configurado “Control por HDMI (ajuste fácil)”, compruebe el ajuste Control por HDMI del televisor.
- Si el equipo conectado no es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, pero admite el Control por HDMI, debe ajustar esta última función para el equipo conectado antes de activar “Control por HDMI (ajuste fácil)” en el televisor.

Reproducción mediante una pulsación

Mediante una simple operación (una pulsación), el equipo conectado al receptor con la función "BRAVIA" Sync se inicia automáticamente. Puede disfrutar del sonido o la imagen del equipo conectado.
Cuando "PASS.THRU" está ajustado a "AUTO" u "ON", el sonido y la imagen se emiten sólo por el televisor mientras el receptor permanece en el modo de espera.

Cuando se inicie la reproducción en un equipo conectado, el funcionamiento del receptor y el televisor se simplificará, tal como sigue:

Receptor y televisor

Se enciende (si está en el modo de espera)
↓
Cambia a la entrada HDMI correspondiente

Notas

- Dependiendo del televisor, el posible que no se muestre el comienzo del contenido.
- Dependiendo de las configuraciones, es posible que el receptor no se encienda si "PASS.THRU" se ajusta a "AUTO" u "ON".
- Asegúrese de activar la función Control de audio del sistema desde el menú del televisor.

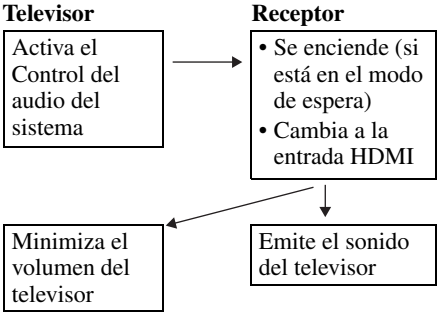
Sugerencia

También puede seleccionar un equipo conectado, como un reproductor de discos Blu-ray o lector de DVD desde el menú del televisor. El receptor y el televisor cambiarán de forma automática a la entrada HDMI correspondiente.

Para disfrutar del sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor

(Control de audio del sistema)

Una simple operación le permitirá disfrutar del sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor.
La función Control de audio del sistema se puede controlar desde el menú del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.


Televisor
Receptor
Activa el Control del audio del sistema
• Se enciende (si está en el modo de espera)
• Cambia a la entrada HDMI
Minimiza el volumen del televisor
Emite el sonido del televisor

La función Control de audio del sistema también le permite controlar lo siguiente.

- Si enciende el receptor mientras el televisor está encendido, la función Control de audio del sistema se activa automáticamente para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor. Sin embargo, si apaga el receptor, el sonido se emitirá por los altavoces del televisor.
- Cuando ajuste el volumen del televisor, la función de Control de audio del sistema ajustará el volumen del receptor al mismo tiempo.

Notas

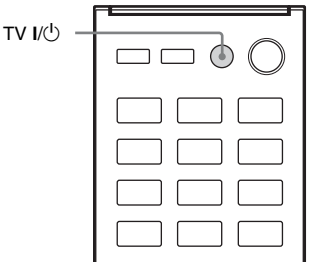
- Si el Control de audio del sistema no funciona de acuerdo con la configuración de su televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Si "CTRL.HDMI" se ha ajustado a "CTRL ON", los ajustes de "AUDIO.OUT" del menú HDMI se configurarán automáticamente de acuerdo con los ajustes de la función Control de audio del sistema.

• Su televisor debe ser compatible con la función Control de audio del sistema.
• Si el televisor se enciende antes que el receptor, el televisor dejará de emitir sonido por un momento.

Apagado del receptor con el televisor

(Apagado del sistema)

Si apaga el televisor con el botón POWER del mando a distancia del televisor, el receptor y el equipo conectados se apagan automáticamente.
También puede apagar el televisor con el mando a distancia del receptor.



Pulse TV I/⏻.

El televisor, el receptor y el equipo conectados mediante HDMI se apagan.

Notas

• Antes de utilizar la función de Apagado del sistema, active la función de bloqueo de la fuente de alimentación del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
• Dependiendo del equipo conectado, es posible que no se pueda apagar. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.

Para disfrutar del campo de sonido óptimo para la escena seleccionada

(Selección de escena)

Con la función Selección de escena disfrutará de una calidad de imagen optimizada y un campo de sonido que irá cambiando de acuerdo con la escena seleccionada en su televisor. Para obtener más información acerca del funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Nota

El campo de sonido puede no cambiar dependiendo del televisor.

Tabla de correspondencia

Configuración de la escena en el televisor	Campo de sonido
Cine	MOVIE B
Deportes	MOVIE B
Música	MUSIC
Dibujos animados	MOVIE B
Fotos	MUSIC
Juegos	GAMING
Gráficos	MUSIC

Cambio entre audio digital y audio analógico (INPUT MODE)

Cuando conecte un equipo de audio a las tomas de entrada de audio digital y analógico del receptor, podrá fijar el modo de entrada de audio para cualquiera de ellos, o cambiar de uno a otro, dependiendo del tipo de material que desee ver.

1 Pulse el botón de entrada para seleccionar la fuente de entrada.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse AMP MENU.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "AUDIO" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "IN MODE" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la entrada de audio que desee.

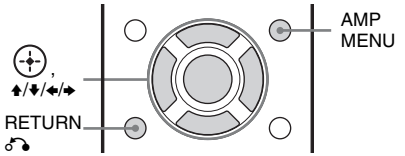
- AUTO: da prioridad a las señales de audio digital cuando existan ambas conexiones, digital y analógica.
  Si hay más de una conexión digital, las señales de audio HDMI tendrán prioridad.
  Si no hay señales de audio digital, se seleccionarán las señales de audio analógico.
- COAX: especifica las señales de audio digital de entrada a la toma DIGITAL COAXIAL.
- OPT: especifica las señales de audio digital de entrada a la toma DIGITAL OPTICAL.
- ANALOG: especifica las señales de audio analógico de entrada a las tomas AUDIO IN (L/R).

Notas

- Dependiendo de la entrada, es posible que algunos modos de entrada de audio no se puedan configurar.
- La función Canal de Retorno de Audio (ARC) no está disponible en los siguientes casos:
  – Su televisor no es compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC).
  – Cuando "CTRL.HDMI" está ajustado a "CTRL OFF".
  – Cuando no conecte el receptor a la toma HDMI del televisor compatible con la función Canal de Retorno de Audio (ARC) mediante un cable HDMI.

Uso del menú de configuración

Puede personalizar su receptor realizando distintos ajustes en el menú de configuración.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la opción del menú que desea y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el ajuste que desea y, a continuación, pulse ⊕.**

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ← o RETURN ↩.

Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

Nota

Algunos parámetros y ajustes pueden aparecer atenuados en la pantalla. Esto significa que no están disponibles o que son fijos y no pueden modificarse.

Descripción general de los menús

Las opciones siguientes se encuentran disponibles en cada menú. Para obtener más información, consulte la página de referencia que aparece entre paréntesis.

Menú [Visualización]	Parámetros [Visualización]	Ajustes	Ajuste predeterminado
LEVEL [LEVEL] (página 50)	Tono de prueba [T. TONE]	AUTO ■■■[a], OFF	OFF
	Equilibrio de los altavoces frontales [FRT BAL]	BAL. L+1 a BAL. L+8, BALANCE, BAL. R+1 a BAL. R+8	BALANCE
	Nivel del altavoz central [CNT LVL]	CNT –10.0 dB a CNT +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	CNT 0 dB
	Nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo [SL LVL]	SL –10.0 dB a SL +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SL 0 dB
	Nivel del altavoz de sonido envolvente derecho [SR LVL]	SR –10.0 dB a SR +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SR 0 dB
	Nivel del altavoz envolvente trasero izquierdo[b] [SBL LVL]	SBL –10.0 dB a SBL +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SBL 0 dB
	Nivel del altavoz envolvente trasero derecho[b] [SBR LVL]	SBR –10.0 dB a SBR +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SBR 0 dB
	Nivel del altavoz de graves [SW LVL]	SW –10.0 dB a SW +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SW 0 dB
	Compresor de rango dinámico [D. RANGE]	COMP. MAX, COMP. STD, COMP. OFF	COMP. OFF

continúa

Menú [Visualización]	Parámetros [Visualización]	Ajustes	Ajuste predeterminado
SPEAKER [SPKR] (página 50)	Posición de los altavoces de sonido envolvente [SUR SPK]	FRONT, REAR	FRONT
	Distancia del altavoz frontal izquierdo [FL DIST.]	1.00 m a 10.00 m (intervalo de 0,10 m)	3.00 m
	Distancia del altavoz frontal derecho [FR DIST.]		
	Distancia del altavoz central [CNT DIST.]		
	Distancia del altavoz de sonido envolvente izquierdo [SL DIST.]		
	Distancia del altavoz de sonido envolvente derecho [SR DIST.]		
	Distancia del altavoz envolvente trasero izquierdo[b] [SBL DIST.]		
	Distancia del altavoz envolvente trasero derecho[b] [SBR DIST.]		
	Distancia del altavoz de graves [SW DIST.]		
EQ [EQ] (página 50)	Nivel de graves de los altavoces frontales [BASS]	BASS –6 dB a BASS +6 dB (intervalo de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos de los altavoces frontales [TREBLE]	TRE –6 dB a TRE +6 dB (intervalo de 1 dB)	TRE 0 dB
TUNER [TUNER] (página 50)	Designación de emisoras presintonizadas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 39).	
	Selección de la escala de sintonización de AM[c] [AM STEP]	Para obtener más información, consulte “Cambio de la escala de sintonización de AM” (página 38).	

Menú [Visualización]	Parámetros [Visualización]	Ajustes	Ajuste predeterminado
AUDIO [AUDIO] (página 51)	Sincroniza el audio con la salida de vídeo [A/V SYNC]	SYNC ON, SYNC OFF	SYNC OFF
	Selección del idioma de emisión digital [DUAL]	MAIN/SUB, MAIN, SUB	MAIN
	Cambio del modo de entrada de audio [IN MODE]	Para obtener más información, consulte “Cambio entre audio digital y audio analógico (INPUT MODE)” (página 46).	
	Modo de decodificación Pro Logic II[d] [PLII DEC.]	AUTO, ON, OFF	AUTO
HDMI [HDMI] (página 51)	Control por HDMI [CTRL.HDMI]	CTRL ON, CTRL OFF	CTRL ON
	Pass Through de la señal HDMI [PASS.THRU]	ON, AUTO, OFF	OFF
	Configuración de la entrada de audio HDMI [AUDIO.OUT]	AMP, TV+AMP	AMP
SYSTEM [SYSTEM] (página 52)	Brillo de la pantalla [DIMMER]	DIM ON, DIM OFF	DIM OFF
	Modo de espera automática [AUTO.STBY]	STBY ON, STBY OFF	STBY ON
	Designación de entradas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 32).	

[a] ■■■ representa un canal de altavoz.
– HT-M7 solamente: FL, FR, CNT, SL, SR, SBL, SBR, SW
– HT-M3/HT-M5 solamente: FL, FR, CNT, SL, SR, SW

[b] HT-M7 solamente.

[c] Solo modelos de Latinoamérica, Argentina y México.

[d] Este parámetro se puede seleccionar solo cuando el campo de sonido está ajustado a “MOVIE A” y la posición del altavoz de sonido envolvente a “REAR”.

Menú LEVEL

Los niveles y el equilibrio entre los altavoces se puede ajustar de forma manual en cada uno de los altavoces.

■ T. TONE
Le permite ajustar los niveles y el equilibrio entre altavoces mientras escucha el tono de prueba desde la posición de escucha (página 30).

■ FRT BAL
Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

■ CNT LVL, SL LVL, SR LVL, SBL LVL*, SBR LVL*, SW LVL
Puede ajustar el nivel de cada uno de los altavoces (central, sonido envolvente izquierdo/derecho, envolvente trasero izquierdo/derecho*, altavoz de graves).

* HT-M7 solamente.

■ D. RANGE
Permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. Esto puede resultar útil para ver películas con un volumen bajo a altas horas de la noche. La compresión del rango dinámico solo es posible con fuentes Dolby Digital.

- COMP. MAX
  El rango dinámico se comprime drásticamente.
- COMP. STD
  El rango dinámico se comprime según el propósito del ingeniero de grabación.
- COMP. OFF
  El rango dinámico no se comprime.

Sugerencia
El compresor de rango dinámico permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido en función de la información de rango dinámico incluida en la señal Dolby Digital.
"COMP. STD" es el ajuste estándar, que presenta solo una ligera compresión. Por lo tanto, se recomienda utilizar el ajuste "COMP. MAX". Este ajuste comprime considerablemente el rango dinámico y le permite ver películas a altas horas de la noche con un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y proporcionan una compresión natural.

Menú SPEAKER

Puede ajustar la posición y la distancia de los altavoces conectados a este receptor.

■ SUR SPK
Le permite seleccionar la posición del altavoz de sonido envolvente de acuerdo con la configuración de los altavoces (página 30).

■ FL DIST., FR DIST., CNT DIST., SL DIST., SR DIST., SBL DIST.*, SBR DIST.*, SW DIST.
Le permite ajustar la distancia entre la posición de escucha y cada altavoz (frontal izquierdo/derecho, central, sonido envolvente izquierdo/derecho, envolvente trasero izquierdo/derecho*, altavoz de graves).
Si ambos altavoces frontales no están situados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

* HT-M7 solamente.

Menú EQ

Puede ajustar la calidad tonal (nivel de graves/agudos) de los altavoces frontales.

■ BASS

■ TREBLE

Menú TUNER

Puede asignar un nombre a las emisoras memorizadas.

■ NAME IN
Le permite asignar nombres a las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte "Designación de emisoras presintonizadas" (página 39).

■ AM STEP*

Le permite cambiar AM STEP a 9 kHz o 10 kHz Para obtener más información, consulte “Cambio de la escala de sintonización de AM” (página 38).

* Solo modelos de Latinoamérica, Argentina y México.

Menú AUDIO

Puede ajustar la configuración de audio para que se adapte a sus preferencias.

■ A/V SYNC

Le permite retrasar la salida de audio para reducir al mínimo el espacio de tiempo entre la salida de audio y la visualización de imágenes.

- SYNC ON (tiempo de retardo: 60 ms)
  La salida de audio se retrasa para reducir al mínimo el espacio de tiempo entre la salida del audio y la visualización de las imágenes.
- SYNC OFF (tiempo de retardo: 0 ms)
  La salida de audio no se retrasa.

Notas

- Este parámetro resulta útil si se utiliza un monitor LCD o de plasma de gran tamaño o un proyector.
- El tiempo de retardo puede variar dependiendo de los ajustes de formato de audio, campo de sonido y distancia de los altavoces.

■ DUAL

Le permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante las emisiones digitales, si está disponible. Esta característica solo funciona con las fuentes Dolby Digital.

- MAIN/SUB
  El sonido del idioma principal se emitirá a través del altavoz frontal izquierdo y el sonido del idioma secundario se emitirá simultáneamente a través del altavoz frontal derecho.
- MAIN
  Se emitirá el sonido del idioma principal.
- SUB
  Se emitirá el sonido del idioma secundario.

■ IN MODE

Le permite ajustar el modo de entrada de audio para cualquiera de ellos. Para obtener más información, consulte “Cambio entre audio digital y audio analógico (INPUT MODE)” (página 46).

■ PLII DEC.

Le permite activar o desactivar el modo de decodificación Pro Logic II.

- AUTO
  El modo de decodificación Pro Logic II se aplica automáticamente cuando se reciben señales codificadas Dolby Surround.
- ON
  El modo de decodificación Pro Logic II se aplica cuando se reciben señales de 2 canales.
- OFF
  El modo de decodificación Pro Logic II se desactiva.

Nota

Esta función se activa sólo en los siguientes casos:
– Se selecciona “MOVIE A”.
– La posición de los altavoces de sonido envolvente está ajustada a “REAR”.

Menú HDMI

Permite realizar los ajustes necesarios para los equipos conectados a la toma HDMI.

■ CTRL.HDMI

Le permite activar o desactivar la función Control por HDMI. Para obtener más información, consulte “Funciones de “BRAVIA” Sync” (página 42).

■ PASS.THRU

Le permite emitir las señales HDMI al televisor aunque el receptor esté en el modo de espera.

- ON
  Cuando el receptor está en el modo de espera, continuará emitiendo señales HDMI a través de la toma HDMI TV OUT (salida TV HDMI) del receptor.

continúa

• AUTO
Si el televisor se enciende mientras el receptor está en el modo de espera, el receptor emitirá las señales HDMI a través de la toma HDMI TV OUT (salida TV HDMI) del receptor. Sony recomienda esta configuración cuando se utilice un televisor de Sony compatible con "BRAVIA" Sync. En el modo de espera este ajuste le permite ahorrar energía en comparación con el ajuste "ON".
• OFF
El receptor no emite señales HDMI cuando está en el modo de espera. Encienda el receptor para disfrutar del equipo fuente en el televisor. En el modo de espera este ajuste le permite ahorrar energía en comparación con el ajuste "ON".

Notas

• Este parámetro no está disponible cuando "CTRL.HDMI" está ajustado a "CTRL OFF".
• Cuando se selecciona "AUTO", la imagen y el sonido pueden tardar un poco más en emitirse al televisor que cuando se selecciona "ON".
• Cuando el receptor está en el modo de espera, aparece "A.STANDBY" en la pantalla si "PASS.THRU" está ajustado a "AUTO" u "ON". Sin embargo, "A.STANDBY" desaparecerá si "PASS.THRU" se ajusta a "AUTO" y no se detectan señales.

■ AUDIO.OUT

Le permite ajustar la salida de audio HDMI desde el equipo de reproducción conectado al receptor mediante una conexión HDMI.
• AMP
Las señales de audio HDMI del equipo de reproducción se emiten solo por los altavoces conectados al receptor. Permite que el sonido multicanal se reproduzca tal cual.
• TV+AMP
El sonido se emite por los altavoces del televisor y los altavoces conectados al receptor.

Notas

• La calidad de sonido del equipo de reproducción depende de la calidad de sonido del televisor como, por ejemplo, del número de canales, la frecuencia de muestreo, etc. Si el televisor tiene altavoces estéreo, el sonido emitido por el receptor también será estéreo, al igual que el televisor, aunque usted esté reproduciendo la fuente multicanal.
• Cuando conecte el receptor a un equipo de visualización de imágenes (proyector, etc.) es posible que no se emita sonido por el receptor. En este caso, seleccione "AMP".

Menú SYSTEM

Puede personalizar los ajustes del receptor.

■ DIMMER

Le permite ajustar el brillo de la pantalla.
• DIM ON
Permite reducir el brillo de la pantalla y apagar los indicadores luminosos.
• DIM OFF
El brillo de la pantalla y de los indicadores permanecen sin cambiar.

■ AUTO.STBY

Permite configurar el receptor para que cambie automáticamente al modo de espera si el receptor está inactivo o en ausencia de señal de entrada.
• STBY ON
Cambia al modo de espera después de aproximadamente 30 segundos.
• STBY OFF
No cambia al modo de espera.

Notas

• Esta función no se activa cuando se selecciona la entrada TUNER.
• Si el modo de espera automático se utiliza junto con el temporizador de apagado al mismo tiempo, tendrá prioridad el temporizador de apagado.

■ NAME IN

Le permite asignar nombres a las entradas. Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 32).

Precauciones

Seguridad

Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo compruebe antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe que el voltaje de funcionamiento de su unidad coincida con el del suministro eléctrico local.
  El voltaje de funcionamiento está indicado en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- Aunque haya apagado la unidad, ésta no estará desconectada de la red eléctrica de ca mientras siga conectada a la toma de corriente de la pared.
- Si no va a utilizar el receptor por un lapso de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente de la pared. Para desconectar el cable de alimentación de ca tómelo del enchufe, nunca tire del cable.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Acumulación de calor

Aunque el receptor se calienta durante el funcionamiento, esto no es señal de mal funcionamiento. Si utiliza continuamente el receptor con el volumen alto, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.

Lugar de instalación

- Coloque el receptor en un lugar con ventilación adecuada para evitar que se recaliente y prolongar su vida útil.
- No lo coloque cerca de fuentes de calor, en lugares sujetos a la luz directa del sol, donde existe polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque sobre la caja nada que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como televisor, videograbadora o platina de casete. (Si se utiliza el receptor junto con un televisor, videograbadora o platina de casete y lo instala cerca de tales equipos, podría producirse ruido y la calidad de la imagen podría deteriorarse. Esto tiende a ocurrir especialmente cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, recomendamos utilizar una antena exterior.)
- Preste atención cuando coloque el receptor o los altavoces sobre superficies con tratamientos especiales (con ceras, aceites, lustres, etc.) ya que pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.

Funcionamiento

Antes de conectar otros equipos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisión cercana

El altavoz central es del tipo con blindaje magnético para que pueda instalarse cerca de un televisor. No obstante, en ciertos tipos de televisores pueden aparecer irregularidades en el color. Como los altavoces frontales, altavoces de sonido envolvente/altavoces envolventes traseros y los altavoces de graves no son del tipo con blindaje magnético, le recomendamos colocarlos alejados de cualquier televisor (página 15).

continúa

Si se observan irregularidades en los colores…

Apague el televisor, vuelva a encenderlo después de transcurridos 15 a 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades en los colores…

Aleje los altavoces del televisor.

Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvos de limpieza ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el receptor, utilice esta guía de solución de problemas y tome la acción correctiva que se sugiera. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga presente que si el personal de servicio cambia algunas piezas durante la reparación, puede que se retengan dichas piezas.

Encendido

El receptor se apaga automáticamente.

- "AUTO.STBY" está ajustado a "STBY ON" (página 52).
- La función temporizador de apagado está funcionando (página 13).

Imagen

No hay imagen en el televisor.

- Seleccione la entrada correspondiente con los botones de entrada.
- Ajuste el televisor al modo de entrada apropiado.
- Aleje el equipo de audio del televisor.
- Compruebe que los cables estén conectados al equipo de forma correcta y segura.
- Dependiendo del equipo de reproducción, será necesario configurar el equipo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo.
- Asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad cuando vea imágenes o escuche sonido; especialmente para las transmisiones 1 080p, Deep Color (Deep Colour) o 3D.

No aparece ninguna imagen 3D en el televisor.

- Dependiendo del televisor o del equipo de vídeo, es posible que no se visualicen las imágenes 3D.

Cuando el receptor está en el modo de espera, el televisor no emite imágenes.

- Cuando el receptor entra en el modo de espera, se emiten las imágenes del equipo HDMI que seleccionó en último término antes de apagar el receptor. Si hay otro equipo activo, inicie la reproducción mediante una pulsación, o encienda el receptor para seleccionar el equipo HDMI que desea utilizar.
- Si conecta al receptor un equipo que no sea compatible con "BRAVIA" Sync, asegúrese de que "PASS.THRU" esté ajustado a "ON" en el menú HDMI (página 51).

No se puede grabar.

- Compruebe que el equipo esté conectado correctamente.
- Seleccione el equipo fuente mediante los botones de entrada (página 31).

- Las señales de entrada de vídeo no pueden grabarse por las tomas HDMI IN y COMPONENT VIDEO IN (HT-M7/ HT-M5 solamente).
- Los dispositivos fuente contienen tecnología de protección de los derechos de autor para impedir la grabación. En tal caso, es posible que no pueda grabar desde tales fuentes.

Sonido

No hay sonido, independientemente del equipo que se seleccione o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que todos los cables de conexión estén insertados en las respectivas tomas del receptor, los altavoces y el equipo.
- Compruebe que el receptor y todos los equipos estén encendidos.
- Compruebe que MASTER VOLUME no esté ajustado a "VOL MIN".
- Pulse MUTING en el mando a distancia para cancelar la función de desactivar sonido.
- Intente pulsar el botón de entrada del mando a distancia o girar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar el equipo que desee (página 31).
- Cuando desee escuchar el sonido por el altavoz del televisor, ajuste "AUDIO.OUT" a "TV+AMP" en el menú HDMI (página 52). Si no puede reproducir un dispositivo fuente de audio multicanal, ajuste a "AMP". Sin embargo, el sonido no se emitirá por el altavoz del televisor.
- El sonido puede interrumpirse si se cambia la frecuencia de muestreo, el número de canales o el formato de audio de las señales de salida de audio del equipo de reproducción.

Hay zumbido y ruidos considerables.

- Compruebe que los altavoces y el equipo estén conectados de forma segura.
- Compruebe que los cables de conexión estén separados de un transformador o motor y alejados al menos 3 metros (10 pies) de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el equipo de audio del televisor.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

No hay sonido, o se escucha un sonido de nivel muy bajo por altavoces específicos.

- Compruebe que todos los cables estén completamente insertados en las tomas del receptor y del equipo.
- Asegúrese de haber conectado las tomas L y R de un equipo analógico; ya que los equipos analógicos requieren la conexión a ambas tomas L y R. Utilice un cable de audio (no suministrado).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 30).
- Compruebe que los cables (suministrados) de los altavoces estén conectados correctamente y de forma segura (página 17).
- Compruebe que el altavoz de graves esté conectado de forma correcta y segura.

No hay sonido de un equipo específico.

- Compruebe que el equipo esté correctamente conectado a las tomas de entrada de audio para ese equipo.
- Compruebe que el o los cables utilizados en la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del equipo.
- Compruebe INPUT MODE (página 46).
- Compruebe la configuración de "AUDIO.OUT" en el menú HDMI (página 52).
- Compruebe que el equipo esté correctamente conectado a la toma HDMI para ese equipo.
- No es posible escuchar un Super Audio CD mediante una conexión HDMI.

continúa

- Dependiendo del equipo de reproducción, es posible que necesite configurar el ajuste HDMI del equipo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo.
- Asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad cuando vea imágenes o escuche sonido; especialmente para las transmisiones 1 080p, Deep Color (Deep Colour) o 3D.
- Es posible que el equipo conectado suprima las señales de audio (el formato, la frecuencia de muestreo, la longitud de bits, etc.) transmitidas a través de una toma HDMI. Compruebe la configuración del equipo conectado si la imagen es defectuosa o si el sonido no se emite por el equipo conectado mediante el cable HDMI.
- Si el equipo conectado no es compatible con la tecnología de protección de los derechos de autor (HDCP), es posible que la imagen y/o el sonido desde la toma HDMI TV OUT se emitan distorsionados o que no se emitan. En tal caso, compruebe las especificaciones del equipo conectado.
- Es posible que para poder disfrutar del formato PCM lineal multicanal, necesite configurar la resolución de la imagen del equipo de reproducción. Consulte el manual de instrucciones del equipo reproductor.
- Asegúrese de que el televisor sea compatible con la función de Control de audio del sistema.
- Si su televisor no dispone de la función de Control de audio del sistema, ajuste "AUDIO.OUT" en el menú HDMI a
  – "TV+AMP" si desea escuchar el sonido a través de los altavoces del televisor y del receptor.
  – "AMP" si desea escuchar el sonido del receptor.
- Cuando conecte el receptor a un equipo de vídeo (proyector, etc.) es posible que no se emita sonido desde el receptor. En este caso, ajuste "AUDIO.OUT" a "AMP" en el menú HDMI (página 52).
- Si no se escucha el sonido emitido por el equipo conectado al receptor mientras el televisor está seleccionado en el receptor.
  – Asegúrese de cambiar a la entrada HDMI en el receptor cuando desee ver un programa en el equipo conectado al receptor mediante la conexión HDMI.
  – Cambie el canal de televisión a la emisora de televisión que desee.
  – Asegúrese de seleccionar la entrada o el equipo correcto para ver un programa del equipo conectado al televisor. Consulte el manual de instrucciones del televisor para obtener información acerca de esta operación.
- Cuando la función Control por HDMI está activa, el equipo conectado no se puede controlar mediante el mando a distancia del televisor.
  – Dependiendo del equipo y del televisor conectados, es posible que necesite configurar el ajuste HDMI del equipo y del televisor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo y televisor.
  – Cambie la entrada en el receptor a la entrada HDMI conectada al equipo.

Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- Compruebe que los altavoces y el equipo estén conectados correctamente y de forma segura.
- Ajuste los parámetros de nivel mediante el menú LEVEL.

No se reproduce sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que se está reproduciendo fue grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un lector de DVD, etc., a las tomas de entrada digital del receptor, asegúrese de que el equipo conectado posea un ajuste de salida de audio digital.
- Ajuste "AUDIO.OUT" a "AMP" en el menú HDMI (página 52).

• Para disfrutar de PCM lineal multicanal necesita sólo de una conexión HDMI.

No se puede obtener el efecto de sonido envolvente.

• Asegúrese de que el campo de sonido no esté ajustado a "MOVIE A" (página 40).

No se puede grabar.

• Compruebe que el equipo esté conectado correctamente.
• Seleccione el equipo fuente mediante los botones de entrada (página 31).
• No se graban las señales de entrada de audio a través de las tomas HDMI IN y DIGITAL IN no pueden grabarse.
• Los dispositivos fuente contienen tecnología de protección de los derechos de autor para impedir la grabación. En tal caso, es posible que no pueda grabar desde tales fuentes.

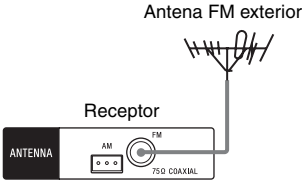
Cuando el receptor está en el modo de espera, no se emite sonido por el televisor.

• Cuando el receptor entra en el modo de espera, el sonido se emite a través del equipo HDMI que seleccionó en último término antes de apagar el receptor. Si hay otro equipo activo, inicie la reproducción mediante una pulsación, o encienda el receptor para seleccionar el equipo HDMI que desea utilizar.
• Si conecta al receptor un equipo que no sea compatible con "BRAVIA" Sync, asegúrese de que "PASS.THRU" esté ajustado a "ON" en el menú HDMI (página 51).

Sintonizador

La recepción de FM es deficiente.

• Utilice un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para conectar el receptor a una antena FM exterior como se muestra a continuación.



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

• Compruebe que las antenas estén conectadas de forma segura. Ajuste las antenas y conecte una antena exterior, si fuera necesario.
• La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil con la sintonización automática. Utilice la sintonización directa.
• Asegúrese de ajustar correctamente la escala de sintonización (cuando sintoniza emisoras AM con sintonización directa) (página 37).
• No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se borraron (cuando se sintoniza mediante la búsqueda de emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 38).
• Pulse DISPLAY varias veces para que aparezca la frecuencia en la pantalla.

Dispositivo USB

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

• Si conecta un dispositivo USB no compatible, se pueden producir los siguientes problemas. Consulte "Dispositivos USB compatibles" (página 33) para obtener información sobre los tipos de dispositivos compatibles.
  – No se reconoce el dispositivo USB.
  – Los nombres de archivo o de carpeta no se muestran en este receptor.
  – No es posible reproducir.
  – Hay saltos de sonido.
  – Hay ruido.
  – El sonido se emite distorsionado.

continúa

Hay ruido, saltos o sonido distorsionado.

- Apague el receptor y vuelva a conectar el dispositivo USB y, a continuación, encienda el receptor.
- Los datos de música en sí contienen ruido, o el sonido está distorsionado.

No se reconoce el dispositivo USB.

- Apague el receptor y, a continuación, desconecte el dispositivo USB. Encienda el receptor otra vez y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte el dispositivo USB compatible. (página 33).
- El dispositivo USB no funciona correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo resolver este problema.

La reproducción no se inicia.

- Apague el receptor y vuelva a conectar el dispositivo USB y, a continuación, encienda el receptor.
- Conecte el dispositivo USB compatible. (página 33).
- Pulse ►II para iniciar la reproducción.

El dispositivo USB no puede conectarse al puerto ⇜ (USB).

- El dispositivo USB se ha conectado de forma invertida. Conecte el dispositivo USB en la orientación correcta.

Visualización errónea.

- Es posible que los datos guardados en el dispositivo USB estén dañados.
- Los códigos de caracteres que se pueden visualizar en este receptor son los siguientes:
  – Mayúsculas (A a Z)
  – Números (0 a 9)
  – Símbolos (= < > * + , – . / [\ ] _)

  Es posible que otros caracteres no se visualicen correctamente.

"READING" se muestra durante un tiempo prolongado, o la reproducción tarda bastante en iniciarse.

- El proceso de lectura puede tardar mucho tiempo en los casos siguientes.
  – El dispositivo USB contiene muchas carpetas o archivos.
  – La estructura de archivos es sumamente compleja.
  – La capacidad de la memoria se ha excedido.
  – La memoria interna está fragmentada.

  Recomendamos seguir las siguientes directrices.
  – Total de carpetas en el dispositivo USB: 100 carpetas o menos (incluida la carpeta "ROOT")
  – Total de archivos por carpeta: 100 o menos.

El archivo de audio no se puede reproducir.

- Los archivos MP3 en formato MP3 PRO no se pueden reproducir.
- El archivo de audio es un archivo de audio de múltiples pistas.
- Es posible que algunos archivos AAC no se puedan reproducir correctamente.
- Los archivos WMA en formato Windows Media Audio Lossless y Professional no se pueden reproducir.
- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivos distintos de FAT16 o FAT32 no son compatibles.*
- Si utiliza un dispositivo USB con particiones, se podrán reproducir solamente los archivos de audio de la primera partición.
- La reproducción es posible hasta 8 niveles (incluida la carpeta "ROOT").
- El número de carpetas excede de 100 (incluida la carpeta "ROOT").
- El número de archivos en una carpeta excede de 100.
- Los archivos cifrados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.

* Este receptor es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con todos estos FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

"BRAVIA" Sync (Control por HDMI)

La función Control por HDMI no funciona.

- Compruebe la conexión HDMI (página 24).
- Asegúrese de que "CTRL.HDMI" esté ajustado a "CTRL ON" en el menú HDMI.
- Asegúrese de que el equipo conectado sea compatible con la función Control por HDMI.
- Compruebe la configuración de Control por HDMI en el equipo conectado. Consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.
- Si desenchufa el cable HDMI o cambia la conexión, repita los procedimientos de "Preparándose para utilizar "BRAVIA" Sync" (página 43).
- Si "CTRL.HDMI" está ajustado a "CTRL OFF", "BRAVIA" Sync no funciona correctamente, aunque haya un equipo conectado a la toma HDMI IN.
- Los tipos y el número de equipos que la función "BRAVIA" Sync puede controlar están limitados por la norma HDMI CEC, de la siguiente manera.
  - Equipo de grabación (grabadora de discos Blu-ray, grabadora de DVD, etc.): hasta un máximo de 3 equipos
  - Equipo de reproducción (reproductor de discos Blu-ray, lector de DVD, etc.): hasta un máximo de 3 equipos
  - Equipos de sintonización: hasta un máximo de 4 equipos
  - Receptor de AV (sistema de audio): hasta un máximo de 1 equipos

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Apunte el mando a distancia al sensor remoto del receptor (página 6).
- Elimine cualquier obstáculo entre el mando a distancia y el receptor.
- Cambie todas las pilas del mando a distancia por otras nuevas, si estuvieran debilitadas.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.

Mensajes de error

Si se produce un mal funcionamiento, aparecerá un mensaje en la pantalla. El mensaje le permite comprobar el estado del sistema. Si no consigue resolver el problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano. Si aparece un mensaje de error mientras se está utilizando un dispositivo USB, consulte "Lista de mensajes USB" (página 35).

PROTECT

Se suministra corriente irregular a los altavoces, o el receptor está cubierto y los orificios de ventilación están bloqueados. El receptor se apagará automáticamente al cabo de algunos segundos. Quite el objeto que cubre el panel superior del receptor, compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender la unidad.

USB FAIL

Se ha detectado una sobrecarga en el puerto ⇜ (USB). El receptor se apagará automáticamente al cabo de algunos segundos. Compruebe el dispositivo USB y, a continuación, desenchúfelo y vuelva a encender la unidad.

Borrado de la memoria

Secciones de referencia

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 29
Campos de sonido personalizados	página 42

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de potencia

• STR-KM7

Salida en modo estéreo (nominal) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 1%)

120 W + 120 W[1)]

Salida en modo de sonido envolvente[2)] (referencia) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 10%)

	Salida RMS
FRONT:	216 W por canal[1)]
CENTER:	216 W[1)]
SURROUND:	216 W por canal[1)]
SURROUND BACK:	216 W por canal[1)]

Modo sonido envolvente[2)] (referencia) (4 ohm, 100 Hz, distorción armónica total 10%)

SUBWOOFER: 250 W por canal[1)]

[1)]Medidos en las siguientes condiciones:

Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica, Singapur	ca 240 V, 50 Hz
Medio Oriente	ca 127 V, 60 Hz
Australia	ca 230 V, 50 Hz

[2)]Salida de potencia de referencia para los altavoces frontales, central, de sonido envolvente, envolventes traseros y altavoz de graves. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, puede no haber salida de sonido.

• STR-KM5

Modelos de Latinoamérica y Argentina

Salida en modo estéreo (nominal) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 1%)

120 W + 120 W[3)]

Salida en modo de sonido envolvente[4)] (referencia) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 30%)

	Salida RMS
FRONT:	255 W por canal[3)]
CENTER:	255 W[3)]
SURROUND:	255 W por canal[3)]

Modo sonido envolvente[4)] (referencia) (4 ohm, 100 Hz, distorción armónica total 30%)

SUBWOOFER: 280 W por canal[3)]

Otros modelos

Salida en modo estéreo (nominal) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 1%)

120 W + 120 W[3)]

Salida en modo de sonido envolvente[4)] (referencia) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 10%)

	Salida RMS
FRONT:	216 W por canal[3)]
CENTER:	216 W[3)]
SURROUND:	216 W por canal[3)]

Modo sonido envolvente[4)] (referencia) (4 ohm, 100 Hz, distorción armónica total 10%)

SUBWOOFER: 250 W por canal[3)]

[3)]Medidos en las siguientes condiciones:

Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica, Latinoamérica, India	ca 240 V, 50 Hz
Medio Oriente	ca 127 V, 60 Hz
Argentina, Tailandia	ca 230 V, 50 Hz

[4)]Salida de potencia de referencia para los altavoces frontales, central, de sonido envolvente y altavoces de graves. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, puede no haber salida de sonido.

• STR-KM3

Modelos de Latinoamérica y Argentina

Salida en modo estéreo (nominal) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 1%)

104 W + 104 W[5)]

Salida en modo de sonido envolvente[6)] (referencia) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 30%)

	Salida RMS
FRONT:	220 W por canal[5)]
CENTER:	220 W[5)]
SURROUND:	220 W por canal[5)]

Modo sonido envolvente[6)] (referencia) (6 ohm, 100 Hz, distorción armónica total 30%)

SUBWOOFER: 220 W por canal[5)]

Otros modelos

Salida en modo estéreo (nominal) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 1%)

104 W + 104 W[5)]

Salida en modo de sonido envolvente[6)] (referencia) (6 ohm, 1 kHz, distorción armónica total 10%)

Salida RMS

FRONT: 170 W por canal[5)]

CENTER: 170 W[5)]

SURROUND: 170 W por canal[5)]

Modo sonido envolvente[6)] (referencia) (6 ohm, 100 Hz, distorción armónica total 10%)

SUBWOOFER: 175 W por canal[5)]

[5)]Medidos en las siguientes condiciones:

Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica, Latinoamérica, Singapur	ca 240 V, 50 Hz
México	ca 127 V, 60 Hz
Argentina, Tailandia, Australia, Europa	ca 230 V, 50 Hz
Medio Oriente	ca 127 V, 50 Hz

[6)]Salida de potencia de referencia para los altavoces frontales, central, de sonido envolvente y altavoces de graves. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, puede no haber salida de sonido.

Entradas

Analógica: Sensibilidad: 800 mV/ 50 kiloohm

Digital (Coaxial): Impedancia: 75 ohm

Salidas (Analógica)

AUDIO OUT: Voltaje: 800 mV/ 1 kiloohm

Tono

Niveles de ganancia

±6 dB, intervalo 1 dB

Rango de frecuencias de reproducción:

28 Hz – 20 000 Hz

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización

87,5 MHz – 108,0 MHz

Antena: Antena monofilar de FM

Terminales de antena

75 ohm, no equilibrado

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonización

Área	Escala de sintonización	
	Intervalo en 10 kHz	Intervalo en 9 kHz
Latinoamérica, Argentina, México	530 kHz – 1 710 kHz	531 kHz – 1 710 kHz
Medio Oriente, Sudáfrica, Australia, Tailandia, India, Singapur, Europa	–	531 kHz – 1 602 kHz

Antena: Antena cerrada

Sección de vídeo

(HT-M7/HT-M5 solamente)

Entradas/Salidas

Vídeo: 1 Vp-p, 75 ohm

COMPONENT VIDEO:

Y: 1 Vp-p, 75 ohm

P_B: 0,7 Vp-p, 75 ohm

P_R: 0,7 Vp-p, 75 ohm

80 MHz HD Paso directo ("Pass Through")

Sección de USB

(Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina)

Velocidad de bits compatible*

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 kbps – 320 kbps, VBR

WMA: 48 kbps – 192 kbps

AAC: 48 kbps – 320 kbps

Frecuencias de muestreo*

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

continúa

* No se puede garantizar la compatibilidad con todos los programas de software de codificación/escritura, dispositivos de grabación y medios de grabación.

Velocidad de transferencia
A toda velocidad

Dispositivo USB compatible
Clase de almacenamiento masivo

Corriente máxima 500 mA

General

Requisitos de alimentación

Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica, Tailandia, Singapur	ca 230 V – 240 V, 50/60 Hz
México	ca 127 V, 60 Hz
Latinoamérica	ca 120/220/240 V, 50/60 Hz
Argentina	ca 220 V – 230 V, 50/60 Hz
Medio Oriente	ca 120 V – ca 127/220/230 V – ca 240 V, 50/60 Hz
Australia	ca 230 V, 50 Hz
India	ca 220 V – 240 V, 50/60 Hz
Europa	ca 230 V, 50/60 Hz

Consumo de potencia
185 W (STR-KM7)
175 W (STR-KM5/STR-KM3)

Consumo de potencia (en el modo en espera)
0,3 W (Cuando "CTRL.HDMI" está ajustado a "CTRL OFF")

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)
430 mm × 178 mm × 336 mm
incluidas las piezas salientes y los controles

Peso (Aprox.) 10,2 kg (STR-KM7/STR-KM5)
8,1 kg (STR-KM3)

Sección de altavoces

• Altavoz frontal para HT-M7/HT-M5 (SS-MSP7M)

Sistema de altavoces 2 vías, 3 controladores, reflector de graves

Altavoz

Altavoz de graves: 200 mm, tipo cónico × 2

Altavoz de agudos: 25 mm, tipo bocina

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)
280 mm × 925 mm × 265 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 15,0 kg

• Altavoz frontal para HT-M3/Altavoz de sonido envolvente para HT-M7 (SS-MSP3M)

Sistema de altavoces 2 vías, 2 controladores, reflector de graves

Altavoz

Altavoz de graves: 160 mm, tipo cónico

Altavoz de agudos: 25 mm, tipo bocina

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)
280 mm × 885 mm × 265 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 13,0 kg

• Altavoz central para HT-M7/HT-M5/HT-M3 (SS-CNP7M)

Sistema de altavoces Rango completo, reflector de graves, blindado antimagnético

Altavoz

Altavoz de graves: 100 mm, tipo cónico

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)
430 mm × 182 mm × 178 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 3,3 kg

• Altavoz envolvente trasero para HT-M7/ Altavoz de sonido envolvente para HT-M5/ HT-M3 (SS-SRP7M)

Sistema de altavoces	Rango completo, caja cerrada
Altavoz	
Altavoz de graves:	100 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)	280 mm × 235 mm × 162 mm (con patas)
Peso (Aprox.)	2,4 kg

• Altavoz de graves para HT-M7/HT-M5 (SS-WP7M)

Sistema de altavoces	Reflector de graves
Altavoz	250 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	4 ohm
Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)	340 mm × 465 mm × 295 mm (con patas)
Peso (Aprox.)	8,5 kg

• Altavoz de graves para HT-M3 (SS-WP3M)

Sistema de altavoces	Reflector de graves
Altavoz	200 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)	280 mm × 405 mm × 290 mm (con patas)
Peso (Aprox.)	6,7 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de Traducciones

3D:	Tecnología Estereoscópica – Tridimensional
AAC:	Codificación de audio avanzada
AM:	Modulación de amplitud
AMP MENU:	Menú amplificador
ANALOG:	Análogo
ANALOG INPUT/ OUTPUT:	Entrada/salida análoga
ANTENNA:	Antena
AUDIO:	Audio
AUDIO IN/OUT:	Entrada/salida de audio
BD/DVD:	Disco Blu-ray/DVD
CD:	Disco Compacto
CENTER:	Central
COAXIAL:	Coaxial
COAXIAL IN:	Entrada coaxial
COMPONENT VIDEO:	Vídeo componente
COMPONENT VIDEO IN:	Entrada de vídeo componente
COMPONENT VIDEO INPUT/ OUTPUT:	Entrada/salida de vídeo componente
COMPOSITE VIDEO INPUT/OUTPUT:	Entrada/salida de vídeo compuesto
D.TUNING:	Sintonización directa
DIGITAL:	Digital
DIGITAL IN:	Entrada digital
DIGITAL INPUT/ OUTPUT:	Entrada/salida digital
DIGITAL OPTICAL:	Óptica digital
DIMMER:	Atenuador
DISPLAY:	Visualización
DSD:	Tecnología de flujo directo
DVI-D:	Interfaz de vídeo digital (conector macho)
ENTER:	Activar
EQ:	Ecualizador
FAT:	Tabla de asignación de archivos
FM:	Frecuencia modulada
FM MODE:	Modo FM
FOLDER +/–:	Carpeta +/–
FRONT:	Frontal

continúa

FRONT L:	Frontal izquierdo
FRONT R:	Frontal derecho
GAME:	Juego
GAMING:	Juegos
HDMI:	Interfaz multimedia de alta definición
HDMI-DVI:	Interfaz de vídeo digital HDMI
HDMI IN/OUT:	Entrada/salida de HDMI
HDMI TV OUT:	Salida HDMI del televisor
IN/INPUT:	Entrada
INPUT MODE:	Modo de entrada
INPUT SELECTOR:	Selector de entrada
L:	I (izquierdo)
LCD:	Pantalla de cristal líquido
LEVEL:	Nivel
LFE:	Efectos de baja frecuencia
Lossless:	Algoritmo de compresión sin pérdida
M-TURBO:	Refuerza los graves y crea un sonido más potente
MASTER VOL +/–:	Volumen principal +/–
MASTER VOLUME:	Volumen principal
MEMORY:	Memoria
MONITOR OUT:	Salida del monitor
MOVIE:	Película
MP3:	Capa de Audio 3
MUSIC:	Música
MUTING:	Desactivar sonido
NTFS:	Sistema de archivos de tecnología nueva
OPTICAL:	Óptica
OPTICAL IN:	Entrada óptica
PCM:	Modulación por impulsos codificados
PORTABLE:	Portátil
POWER:	Encendido
PRESET +/–:	Emisoras memorizadas +/–
R:	D (derecho)
REAR:	Trasera
REPEAT:	Repetir
RETURN:	Retornar
SA-CD/CD:	Super Audio Disco Compacto / Disco Compacto
SAT/CATV:	Televisión por satélite/cable
SLEEP:	Temporizador de apagado
SPEAKER:	Altavoz
SPEAKERS:	Altavoces
SUBWOOFER:	Altavoz de subgraves
SURROUND:	Sonido envolvente
SURROUND BACK:	Sonido envolvente trasero
SURROUND BACK L:	Sonido envolvente trasero izquierdo
SURROUND BACK R:	Sonido envolvente trasero derecho
SURROUND L:	Sonido envolvente izquierdo
SURROUND R:	Sonido envolvente derecho
SURROUND SPEAKER:	Altavoz de sonido envolvente
SYSTEM:	Sistema
TUNER:	Sintonizador
TUNING +/–:	Sintonización +/–
TV:	Televisor
TV IN/INPUT:	Entrada del televisor
TV MUTING:	Desactivar sonido del televisor
TV PROG +/–:	Programa del televisor +/–
TV VOL +/–:	Volumen del televisor +/–
USB:	Puerto Serial Universal
VCR:	Videograbadora
VIDEO:	Vídeo
VIDEO IN:	Entrada de vídeo
VIDEO OUT:	Salida de vídeo
VOLTAGE SELECTOR:	Selector de voltaje
WMA:	Windows Media Audio

Índice

Numerics

5 canales 15
7 canales 15

A

Altavoces
  conexión 17
  instalación 15
Apagado del sistema 45
Asignación de nombres 32, 39
Audio portátil
  conexión 27

B

Borrar
  memoria 29

C

Campos de sonido
  restauración 42
  selección 40
Configuración inicial 29
Control de audio del sistema 44

D

Decodificador de televisión por cable
  conexión 25, 26
Dispositivo USB
  conexión 28
  reproducción 33

G

GAMING 40
Grabación 36
Grabadora de DVD
  conexión 27

H

HDMI
  conexión 24

I

INPUT MODE 46

L

Lector de DVD
  conexión 24, 25, 26

M

Mando a distancia 12
Mensaje
  Error 59
  USB 35
Menú
  AUDIO 51
  EQ 50
  HDMI 51
  LEVEL 50
  SPEAKER 50
  SYSTEM 52
  TUNER 50
MOVIE A 40
MOVIE B 40
M-TURBO 6, 13
MUSIC 40

P

PlayStation 3
  conexión 24, 25, 26

R

Reproducción mediante una pulsación 44
Reproductor de discos Blu-ray
  conexión 24, 25, 26
Reproductor de discos compactos de Super audio
  conexión 27

S

Selección de escena 45
Silenciamiento 32
Sintonización
  a emisoras presintonizadas 38
  automáticamente 37
  directamente 37
Sintonizador
  conexión 28
Sintonizador de satélite
  conexión 24, 25, 26

T

Televisor
  conexión 21
Temporizador de apagado 13
TEST TONE 30

V

Videograbadora
  conexión 27

http://www.sony.net/

©2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

* 4 4 1 5 7 8 9 5 2 * (2)